

تفسير القرآن الكريم لأبي حمزة ثابت بن دينار الثمالي المتوفى سنة 148 هـ

Tafseer of the Benevolent Quran

Via Abu Hamza Sabit Bin Dinaar Al Sumaly – Died 148 AH

PART TWO

TABLE OF CONTENTS

PART TWO	1
SURAH AL AN'AAM	5
Verse 15	5
Verse 20	5
Verses 39.....	6
Verses 44 & 45	6
Verses 84 to 89	7
Verse 115	9
Verse 153	9
Verses 162 to 163	9
SURAH AL A'RAAF.....	11
Verse 46	11
Verses 73 to 77	12
Verses 80 to 84	15
Verse 150	18
Verse 157	19
Verse 159	20
Verse 175	21
SURAH AL ANFAAL.....	21
Verse 1	21
Verses 5 to 10	22
Story of the (military) expedition of Badr	23
Verse 17	27
Verse 19	28

Verse 41	28
Verses 55 to 63	29
Surah Al Towba.....	31
Verse 1	31
Verses 17 to 19	32
Verse 23	33
Verses 34 & 35	33
Verse 52	34
Verse 91 & 92.....	35
VERSES 102 TO 104	35
Verse 111 & 112.....	36
Verse 119	37
Surah Yunus.....	38
Verse 15	38
Verse 58	39
Verse 62	39
Verse 63	40
Surah Hood	40
Verses 42 & 43	40
Verse 78	41
Verses 81 to 83	42
Verse 114	44
Surah Yusuf^{as}	45
Verse 4	45
Verse 19	51

Verse 33	52
Verse 36	52
Verse 55	53
Verse 59	53
Verse 72	53
Verse 88	54
Verse 98	54
Verse 99	54
Verse 100	55
Verse 105	55
Verse 108	56

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah^{azwj} the Beneficent the Merciful

سورة الانعام

SURAH AL AN'AAM

Verse 15

قل إنى أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم (15)

[6:15] Say: Surely I fear, if I disobey my Lord, the Punishment of a grievous Day

[الثعلبي] قال أبو حمزة الثمالي والسبب هذه الآية منسوخة انما هذا قبل ان غفر ذنب رسول الله (عليه السلام).

Al Sa'alby – 'Abu Hamza Al-Sumaly said,

'And the reason for this Verse to be Abrogated is that, this was before Rasool-Allah^{saww} forgave the sins (of the people)'.¹

Verse 20

الذين ءاتينهم الكتب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم (20)

[الفضل الطبرسي] قال أبو حمزة الثمالي: لما قدم النبي (صلى الله عليه وآله) المدينة قال عمر لعبدالله بن سلام: إن الله تعالى أنزل على نبيه (صلى الله عليه وآله): إن أهل الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم كيف هذه المعرفة؟ قال عبد الله بن سلام: نعرف نبي الله بالنعته الذي نعته الله إذا رأيناه فيكم كما يعرف أحدنا ابنه إذا رآه بين الغلمان. وإيم الله الذي يحلف به ابن سلام لأنا بمحمد أشد معرفة مني بابني، فقال له: كيف؟ قال عبد الله: عرفته بما نعته الله لنا في كتابنا، فاشهد أنه هو، فأما ابني فأني لا أدري ما أحدثت امه. فقال: قد وفقت وصدقته وأصبته.

Al Fazal Al Tabarsee – 'Abu Hamza Al Sumaly said,

'When the Prophet^{saww} proceeded to Al-Medina, Umar said to Abdullah Bin Salaam, 'Allah^{azwj} the High Revealed unto His^{azwj} Prophet^{saww} that the People of the Book are recognising him^{saww} just as they are recognising their own sons. How is this recognition?' He said, 'We recognise the Prophet^{saww} of Allah^{azwj} by the attributes which Allah^{azwj} has Attributed him^{saww} with, when we see him^{saww} among you all just as one of us recognises his own son among the young boys. And I swear by Allah^{azwj} by Whom Ibn Salaam is swearing by, I am more intense in the recognition of Muhammad^{saww} than my own son'. So he said to him, 'How?' Abdullah said, 'I recognise him with what Allah^{azwj} has Attributed to him^{saww} in our Books, therefore I testify that it is him^{saww}. And as far as my own son is concerned, I do not know what his mother as caused'. So he said, 'You are in conformity, and have spoken the truth, and it hits (me as truth)'.²

¹ Report No. 87

² Report No. 88

Verses 39

والذين كذبوا بآياتنا صم وبكم في الظلمت من يشأ الله يضلله ومن يشأ يجعله على صراط مستقيم (39)

[6:39] And they who belie Our Signs are deaf and dumb, in utter darkness; whom Allah Desires to, He Causes to err and whom He so Desires to He Places on the Straight Path

[في تفسير علي بن إبراهيم] [قال:] حدثنا جعفر بن أحمد قال: حدثنا عبد الكريم قال: حدثنا محمد بن علي قال: حدثنا محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام) عن قول الله عزوجل * (والذين كذبوا بآياتنا صم وبكم في الظلمت من يشأ الله يضلله ومن يشأ يجعله على صراط مستقيم) * فقال أبو جعفر: نزلت في الذين كذبوا بأوصيائهم * (صم وبكم) * كما قال الله * (في الظلمت) * من كان من ولد إبليس فإنه لا يصدق بالأوصياء ولا يؤمن بهم أبدا وهم الذين أضلهم الله ومن كان من ولد آدم آمن بالأوصياء فهم على صراط مستقيم.

In Tafseer of Ali Bin Ibrahim, said, 'Ja'far Bin Ahmad narrated to us, from Abdul Kareem, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from **Abu Hamza** who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[6:39] And they who belie Our Signs are deaf and dumb, in utter darkness; whom Allah Desires to He Causes to err and whom He so Desires to He Places on the Straight Path**, so Abu Ja'far^{asws} said: 'It was Revealed regarding those who belied their^{as} successors^{as} **deaf and dumb**; just as Allah^{azwj} has Said **in utter darkness**. The one who was from the children of Iblees^{la}, so he would not ratify with the successors^{as} nor will he believe in them, ever, and they are those whom Allah^{azwj} **Causes to err**. And the one who was from the Children of Adam^{as} would believe in the successors^{as}, so they are upon the Straight Path'.³

Verses 44 & 45

فلما نسوا ما ذكروا به فتحنا عليهم أبواب كل شيء حتى إذا فرحوا بما أوتوا أخذنهم بغتة فإذا هم مبلسون (44) فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العلمين (45)

[6:44] But when they forgot that which they had been reminded with, We opened for them the doors of all things, until when they rejoiced in what they were Given We Seized them suddenly; then they were in utter despair [6:45] So the roots of the people who were unjust were cut off; and all Praise is due to Allah, the Lord of the Worlds

[العياشي] عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) في قول الله * (فلما نسوا ما ذكروا به) * قال: لما تركوا ولاية علي (عليه السلام) وقد امروا بها. * (أخذنهم بغتة فإذا هم مبلسون فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العلمين) * قال: نزلت في ولد العباس.

Al Ayyashi, from Abu Hamza Al Sumaly,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} **[6:44] But when they forgot that which they had been reminded with**, said: 'When they neglected the Wilayah of Ali^{asws}, and they had been Commanded by it'. **We Seized them suddenly; then they were in utter despair [6:45] So the roots of the**

³ Hadeeth No. 89

people who were unjust were cut off; and all Praise is due to Allah, the Lord of the Worlds, (And Imam^{asws}) said: 'It was Revealed regarding the children of Al-Abbas' (the liberated slave of Banu Hashim^{asws}).⁴

[في تفسير علي بن إبراهيم] [قال:] حدثنا جعفر بن أحمد قال: حدثنا عبد الكريم بن عبد الرحيم، عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام) عن قول الله عزوجل * (فلما نسوا ما ذكروا به ففتحنا عليهم أبواب كل شيء) * قال: اما قوله * (فلما نسوا ما ذكروا به) * يعني فلما تركوا ولاية علي أمير المؤمنين (عليه السلام) وقد امروا به.

In Tafseer of Ali Bin Ibrahim, said, 'Ja'far Bin Ahmad narrated to us, from Abdul Kareem Bin Abdul Raheem, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from **Abu Hamza** who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[6:44] But when they forgot that which they had been reminded with, We opened for them the doors of all things.** The Imam^{asws} said: 'As for His^{azwj} Words **[6:44] But when they forgot that which they had been reminded with,** it Means, so when they neglected the Wilayah of Ali Amir Al-Momineen^{asws}, and they had been Commanded by it.

* (فتحنا عليهم أبواب كل شيء) * يعني دولتهم في الدنيا وما بسط لهم فيها. واما قوله * (حتى إذا فرحوا بما أوتوا أخذنهم بغتة فإذا هم مبلسون) * يعني بذلك قيام القائم حتى كأنهم لم يكن لهم سلطان قط، فذلك قوله: * (بغتة) * فنزلت بخبره هذه الآية على محمد (صلى الله عليه وآله).

We opened for them the doors of all things – it Means their government in the world and what was extended for them with regards to it. And as for His^{azwj} Words **until when they rejoiced in what they were Given We Seized them suddenly; then they were in utter despair,** it Means by that the rising of Al-Qaim^{asws} until it is as if there was never any authority for them at all. So that is in His^{azwj} Word **suddenly.** Thus, this Verse was Revealed unto Muhammad^{azwj} with its news'.⁵

Verses 84 to 89

ووهبنا له إسحق ويعقوب كلا هدينا ونوحا هدينا من قبل ومن ذريته داود وسليمان وأيوب ويوسف وموسى وهرون وكذلك نجزي المحسنين (84) وزكريا ويحيى وعيسى وإلياس كل من الصالحين (85) وإسماعيل وإيسع ويونس ولوطا وكلا فضلنا على العالمين (86)

[6:84] And We Granted to him Ishaq and Yaqoub; each did We Guide, and Nuh did We Guide beforehand, and of his descendants, Dawood and Sulaiman and Ayoub and Yusuf and Haroun; and thus do We Recompense those who do good (to others) [6:85] And Zakariya and Yahya and Isa and Ilyas; every one was of the righteous [6:86] And Ismail and Al-Yasha and Yunus and Lut; and every one We made to excel (in) the worlds

ومن آباؤهم وذريتهم وإخوانهم واجتبتينهم وهدينهم إلى صراط مستقيم (87) ذلك هدى الله يهدي به من يشاء من عباده ولو أشركوا لحبط عنهم ما كانوا يعملون (88)

⁴ Hadeeth No. 90

⁵ Hadeeth No. 91

[6:87] And from among their forefathers and their descendants and their brethren, and We Chose them and Guided them into the Straight Path [6:88] This is Allah's Guidance, He Guides thereby whom He so Desires to of His servants; and if they had associated others (with Him), certainly what they did would have been confiscated from them

أولئك الذين ءاتينهم الكتب والحكم والنبوة فإن يكفر بها هؤلاء فقد وكلنا بها قوما ليسوا بها بكافرين (89)

[6:89] These are they to whom We Gave the Book and the Wisdom and the Prophet-hood; therefore if they disbelieve in it We have already Entrusted with it a people who are not disbelievers in it

[العياشي] عن محمد بن الفضيل، عن الثمالي عن أبي جعفر (عليه السلام) في قوله: * (ووهبنا له إسحق ويعقوب كلا هدينا) * لنجعلها في أهل بيته * (ونوحا هدينا من قبل) * لنجعلها في أهل بيته فأمر العقب من ذرية الأنبياء من كان قبل إبراهيم وإبراهيم.

Al Ayyashi, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Al Sumaly,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words **[6:84] And We Granted to him Ishaq and Yaqoub; each did We Guide**, to Make it (the successorship) to be in his^{asws} Family **and Nuh did We Guide beforehand** to Make it to be in his^{as} Family. So the Command of (it to be in) the posterity from the offspring of the Prophets^{as} was from the ones who were before Ibrahim^{as}, and to Ibrahim^{as}.⁶

[العياشي] عن الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: قال الله تبارك وتعالى في كتابه * (ونوحا هدينا من قبل ومن ذريته داود) * إلى قوله * (أولئك الذين ءاتينهم الكتب والحكم والنبوة) * إلى قوله * (بها بكافرين) * فانه من وكل بالفضل من أهل بيته والاخوان والذرية وهو قول الله: إن يكفر به امتك يقول: فقد وكلت أهل بيتك بالايمن الذي أرسلتك به، فلا يكفرون به أبدا ولا اضيع الايمان الذي أرسلتك به من أهل بيتك بعدك علماء امتك وولاة أمري بعدك وأهل استنباط علم الدين، ليس فيه كذب ولا إثم ولا وزر ولا بطر ولا رياء.

Al Ayyashi, from Al-Sumaly,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Blessed and High Says in His^{azwj} Book **and Nuh did We Guide beforehand, and of his descendants, Dawood** – up to His^{azwj} Words **[6:89] These are they to whom We Gave the Book and the Wisdom and the Prophet-hood** – up to His^{azwj} Words **who are not disbelievers in it**. So they are the ones who are with the Grace from his^{as} Family, and the brothers, and the offspring, and it is in the Words of Allah^{azwj} that 'If your^{saww} community disbelieves in it' – He^{azwj} is Saying that the People^{asws} of your^{saww} Household have been Allocated with the faith which you^{saww} had been Sent with, so they would not disbelieve in it, ever, nor will they waste the faith which you^{saww} have been Sent with, from the People^{asws} of your^{saww} Household after you^{saww}, from your^{saww} Knowledgeable ones^{asws} of your^{saww} community, and the Guardians of My^{azwj} Command (*Wali Al-Amr*), and the ones rightful of the extraction of the Knowledge of the Religion (*Istinbaat*), in whom^{asws} there is neither any lying, nor a sin, nor an error, nor arrogance, nor showing-off'.⁷

⁶ Hadeeth No. 92

⁷ Hadeeth No. 93

Verse 115

وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلمته وهو السميع العليم (115)

[6:115] And the Word of your Lord has been accomplished truly and justly; there is none who can change His Words, and He is the Hearing, the Knowing

[الصفار القمي] حدثنا عبد الله بن عامر، عن أبي عبد الله البرقي، عن الحسن بن عثمان، عن محمد بن فضيل، عن أبي حمزة الثمالي قال: قال أبو جعفر (عليه السلام): إن الامام منا ليسمع الكلام في بطن امه حتى إذا سقط على الأرض اتاه ملك فيكتب على عضده الأيمن * (وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلمته وهو السميع العليم) * حتى إذا شب رفع الله له عمودا من نور يرى فيه الدنيا وما فيها لا يستر عنه منها شيء.

Al Saffar Al Qummy – Abdullah Bin Amaar narrated to us, from Abu Abdullah Al Barqy, from Al Hassan Bin Usman, from Muhammad Bin Fazeyl, from Abu Hamza Al Sumaly who said,

‘Abu Ja’far^{asws} said: ‘The Imam^{asws} from us^{asws} hears the speech in the belly of his^{asws} mother^{as} until when he^{asws} falls upon the ground, an Angel comes to him^{asws}, so he write upon his right shoulder **[6:115] And the Word of your Lord has been accomplished truly and justly; there is none who can change His Words, and He is the Hearing, the Knowing** until he^{asws} grows up, Allah^{azwj} Raises for him^{asws} a column of Light, he^{asws} sees in it the world and whatever is in it. Nothing is veiled from him^{asws}.⁸

Verse 153

وأن هذا صراطي مستقيما فاتبعوه ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله ذلكم وصمكم به لعلكم تتقون (153)

[6:153] And (know) that this is My Straight Path, therefore follow it, and follow not (other) ways, for they will lead you away from His Way; this He has Enjoined you with that you may fear

[الصفار القمي] حدثنا عمران بن موسى، عن موسى بن جعفر، عن علي بن اسباط، عن محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي عبد الله (عليه السلام) قال: سألته عن قول الله عزوجل * (وأن هذا صراطي مستقيما فاتبعوه) * قال: هو والله علي الميزان والصراط.

Al Saffar Al Qummy – Imran Bin Musa, from Musa Bin Ja’far, from Ali Bin Asbaat, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from **Abu Hamza Al-Sumaly**,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, ‘ (The narrator says) I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[6:153] And (know) that this is My Straight Path, therefore follow it**, said: ‘By Allah^{azwj}! He^{asws} is Ali^{asws}, the Scale (Mizaan) and the Path (Siraat)’.⁹

Verses 162 to 163

قل إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العلمين (162) لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين (163)

⁸ Hadeeth No. 94

⁹ Hadeeth No. 95

[6:162] Say: Surely my Prayer and my sacrifice and my life and my death are (all) for Allah, the Lord of the worlds [6:163] There is no associate for Him; and with that I am Commanded, and I am the first of those who submit

[الحاكم النيسابوري] أخبرنا أبو بكر بن إسحاق الفقيه، حدثنا إسماعيل بن قتيبة، حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة، حدثنا النضر بن إسماعيل البجلي، حدثنا أبو حمزة الثمالي، عن سعيد ابن جبیر، عن عمران بن حصين (رضي الله عنه) ان رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) قال: يا فاطمة قومي إلى إضحيتك فاشهدها فإنه يغفر لك عند أول قطرة تقطر من دمها كل ذنب عملته وقولي: * (إن صلاتي ونسكى ومحياي ومماتي لله رب العلمين لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين) *

Al Haakim Al Neyshapouri – Abu Bakr Bin Is'haq Al Faqeeh narrated to us, from Ismail Bin Quteyba, from Abu Bakr Bin Abu Shayba, from Al Nazar Bin Ismail Al Bajaly, from **Abu Hamza Al Sumaly**, from Saeed Ibn Jubeyr, from Imran Bin Haseyn who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'O Fatima^{asws}! Go to initiate your^{asws} sacrifice, so I^{saww} will witness it, for He^{azwj} would Forgive (for) you^{asws}, during the first drop which drips from its blood, for every sin committed, and my^{saww} words **[6:162] Say: Surely my Prayer and my sacrifice and my life and my death are (all) for Allah, the Lord of the worlds [6:163] There is no associate for Him; and with that I am Commanded, and I am the first of those who submit**.'

قال عمران: قلت يارسول الله هذا لك ولأهل بيتك خاصة فأهل ذلك أنتم أم للمسلمين عامة؟ قال: لا، بل للمسلمين عامة.

Imran said, 'I said, 'O Rasool-Allah^{saww}! This is for you^{asws} and for your^{saww} Family in particular, so are you all the rightful ones of that or the Muslims in general?' He^{saww} said: 'No, but the Muslims in general'.¹⁰

[الخطيب البغدادي] أخبرنا أبو سعيد محمد بن موسى الصيرفي، حدثنا أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن أحمد الصفار الاصبهاني، حدثنا أحمد بن محمد بن أشته الاصبهاني، حدثنا عبيدالله بن معاذ، حدثنا النضر بن إسماعيل إمام مسجد الكوفة، حدثنا أبو حمزة الثمالي، عن سعيد بن جبیر، عن عمران بن حصين رضي الله عنهما قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) - يعني لفاطمة رضي الله عنها - : قومي فاشهدي إضحيتك وقولي: * (إن صلاتي ونسكى ومحياي ومماتي لله رب العلمين لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين) * فإنه يغفر لك بأول نفحة - أو قطرة - من دمها كل ذنب عملته،

Al Khateeb Al Baghdady – Abu Saeed Muhammad Bin Musa Al Sayrafi informed us, from Abu Abdullah Muhammad Bin Abdullah Bin Ahmad Al Saffar Al Asfahany, from Ahmad Bin Muhammad Bin Ashtat Al Asbahany, from Ubeydullah Bin Ma'az, from Al Nazar Bin Ismail, the Imam of the Masjid of Al Kufa, from **Abu Hamza Al Sumaly**, from Saeed Bin Jubeyr, from Imran Bin Haseyn who said,

'Rasool-Allah^{saww} said (meaning to Fatima^{asws}): 'Go to initiate your^{asws} sacrifice, so I^{saww} will witness it and my^{saww} words **[6:162] Say: Surely my Prayer and my sacrifice and my life and my death are (all) for Allah, the Lord of the worlds [6:163] There is no associate for Him; and with that I am Commanded, and I am the first of those who submit**, for He^{azwj} would Forgive (for) you^{asws} with the first whiff' – 'or drop' – 'from its blood, every sin committed'.

قال عمران فقلت: يارسول الله ! هنا لك ولأهل بيتك خاصة فأهل ذلك أنتم أم للمسلمين عامة؟ قال: لا، بل للمسلمين عامة.

¹⁰ Hadeeth No. 96 (Non-Shiah source)

Imran (the narrator) said, 'I said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Over here, is it you^{saww} and the People^{asws} of your^{saww} Household in particular who are the rightful ones for that are or the Muslims in general?' He^{saww} said: 'No! But the Muslims in general'.¹¹

سورة الاعراف

SURAH AL A'RAAF

Verse 46

وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم.... (46)

[7:46] and upon the heights there shall be men recognising all by their marks

[الصفار القمي] حدثنا أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن محمد بن الحصين، عن محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة، عن أبي جعفر (عليه السلام) في قول الله عزوجل: * (وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم) * قال: هم الأئمة.

Al Saffar Al Qummy – Ahmad Bin Muhammad narrated to us, from Al Husayn Bin Saeed, from Muhammad Bin Al Haseyn, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from **Abu Hamza**,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[7:46] and upon the heights there shall be men recognising all by their marks**, he^{asws} said: 'They are the Imams^{asws}'.¹²

[العياشي] عن الثمالي قال: سئل أبو جعفر: عن قول الله: * (وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم) * فقال أبو جعفر: نحن الأعراف الذين لا يعرف الله إلا بسبب معرفتنا، ونحن الأعراف الذين لا يدخل الجنة إلا من عرفنا وعرفناه ولا يدخل النار إلا من أنكرنا وأنكرناه،

Al-Ayyashi, from **Al-Sumaly** who said,

'Abu Ja'far^{asws} was asked about the Words of Allah^{azwj} **[7:46] and upon the heights there shall be men recognising all by their marks**, so Abu Ja'far^{asws} said: 'We^{asws} are the recognisers, Allah^{azwj} cannot be recognised except through us^{asws}; and we^{asws} are the recognisers, none shall enter the Paradise except the one who has recognise us^{asws} and we^{asws} recognise him, and will not enter the Fire except the one who denies us^{asws} and whom we^{asws} shall deny.

وذلك بأن الله لو شاء أن يعرف الناس نفسه لعرفهم، ولكنه جعلنا سببه وسبيله وبابه الذي يؤتى منه.

And that is because Allah^{azwj}, had He^{azwj} so Desired, would have Made the people to recognise Him^{azwj} by Himself^{azwj}, but He^{azwj} Made us^{asws} as His^{azwj} Cause, and His^{azwj} Way, and His^{azwj} Door from which He^{saww} can be Accessed'.¹³

¹¹ Hadeeth No. 97 - (Non-Shiah source)

¹² Hadeeth No. 98

¹³ Hadeeth No. 99

[القطب الراوندي] روى أبو حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: قال ابن الكواء [لعلي (عليه السلام)]: يا أمير المؤمنين * (وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم) *. قال: نحن الأعراف نعرف أنصارنا بسيماهم، ونحن أصحاب الأعراف نوقف بين الجنة والنار، فلا يدخل الجنة إلا من عرفنا وعرفناه، ولا يدخل النار إلا من أنكرنا وأنكرناه.

Al Qutub Al Rawandy – Abu Hamza Al Sumaly has reported,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: 'Ibn Al-Kawa said to Ali^{asws}, 'O Amir Al-Momineen^{asws}! **[7:46] and upon the heights there shall be men recognising all by their marks**'. He^{asws} said: 'We^{asws} are the recognisers. We^{asws} recognise our^{asws} helpers by their marks, and we^{asws} are the Master of the Heights. We^{asws} shall pause in between the Paradise and the Fire. Thus, none shall enter the Paradise except the one who recognised us^{asws} and we^{asws} recognise him, nor enter the Fire except the one who denied us^{asws} and we^{asws} deny him'.

وكان علي (عليه السلام) يخاطبه بويحك، وكان يتشيع، فلما كان يوم النهروان قاتل عليا (عليه السلام) ابن الكواء.

(The narrator said), 'And Ali^{asws} had addressed him by 'woe be unto you', and he was going to become a Shia. So when it was the day of (the battle of) Al-Naharwaan, Ali^{asws} killed Ibn Al-Kawa'.¹⁴

Verses 73 to 77

وإلى ثمود أخاهم صلحا قال يقوم اعبدوا الله ما لكم من إله غيره قد جاءتكم بينة من ربكم هذه ناقية الله لكم آية فذروها تأكل في أرض الله ولا تمسوها بسوء فيأخذكم عذاب أليم (73) واذكروا إذ جعلكم خلفاء من بعد عاد وبوأكم في الأرض تتخذون من سهولها قصورا وتنحتون الجبال بيوتا فاذكروا آلاء الله ولا تعثوا في الأرض مفسدين (74)

[7:73] And to Samood (We sent) their brother Salih. He said: O people! Worship Allah, you have no god other than Him; clear proof indeed has come to you from your Lord; this is (as) Allah's she-camel for you - a Sign, therefore leave her alone to pasture on Allah's earth, and do not touch her with any harm, otherwise painful Punishment will Seize you [7:74] And remember when He Made you successors after Ad and settled you in the land - you make mansions on its plains and hew out houses in the mountains - remember therefore Allah's Favours and do not act corruptly in the land, making mischief

قال الملائكة الذين استكبروا من قومه للذين استضعفوا لمن آمن منهم أتعلمون أن صلحا مرسل من ربه قالوا إنا بما أرسل به مؤمنون (75) قال الذين استكبروا إنا بالذي ءامنتم به كفرون (76)

[7:75] The chief of those who were arrogant among his people said to those who were considered weak, to those who believed from among them: Do you know that Salih is sent by his Lord? They said: Surely, we are believers in what he has been Sent with [7:76] Those who were arrogant said: Surely we are deniers of what you believe in

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصَلِّحْ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ (77)

¹⁴ Hadeeth No. 100

[7:77] So they slew the she-camel and revolted against their Lord's Commandment, and they said: O Salih! Bring us what you threatened us with, if you are one of the Rasools

[الكليني] علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن الحسن بن محبوب، عن أبي حمزة، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: قال: إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) سأل جبرئيل (عليه السلام) كيف كان مهلك قوم صالح (عليه السلام) فقال: يا محمد إن صالحا بعث إلى قومه وهو ابن ست عشرة سنة، فلبث فيهم حتى بلغ عشرين ومائة سنة لا يجيبونه إلى خير. قال: وكان لهم سبعون صنما يعبدونها من دون الله عز وجل

Al-Kulayni – Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Hassan Bin Mahboub, from Abu Hamza,

From Abu Ja'far^{asws} having said: 'The Rasool-Allah^{saww} said to Jibraeel^{as}: '(Tell us) how the people of Salih^{as} were destroyed?' So he said: 'O Muhammad^{saww}! Salih^{as} was Sent to his^{as} people when he was sixteen years old. So he^{saww} was with them until he^{as} reached the age of one hundred and twenty years, they did not answer him^{as} to the good. And they had for themselves seventy idols which they worshipped apart from Allah^{azwj} Mighty and Majestic.

فلما رأى ذلك منهم قال: يا قوم! بعثت إليكم وأنا ابن ست عشر سنة وقد بلغت عشرين ومائة سنة وأنا أعرض عليكم أمرين إن شئتم فاسألوني حتى أسأل إلهي فيجيبكم فيما سألتهموني الساعة وإن شئتم سألت آلهتكم فإن أجابتنني بالذي أسألها خرجت عنكم فقد سئمتكم وسئمتوني، قالوا: قد أنصفت يا صالح

So when he^{as} saw that among them, he^{as} said: 'O people! I^{as} was Sent to you all when I^{as} was sixteen years old, and I^{as} have now reached one hundred and twenty years, and I^{as} present to you all two matters. If you like you can ask me until I^{as} ask my^{as} God^{azwj} so He^{azwj} would Answer you with regards to what you have asked me of within a short while. And if you like, I^{as} would ask your gods, so if they answer me^{as} by that which I^{as} have asked them of, I^{as} would go away from you all. So I^{as} would have silenced you all and you would have silenced me^{as}'. They said, 'You^{as} are being fair, O Salih^{as}'.

فاتعدوا ليوم يخرجون فيه قال: فخرجوا بأصنامهم إلى ظهرهم ثم قربوا طعامهم وشرابهم فأكلوا وشربوا فلما أن فرغوا دعوه. فقالوا: يا صالح سل، فقال لكبيرهم: ما اسم هذا؟ قالوا: فلان فقال له صالح: يا فلان أجب فلم يجبه، فقال صالح: ما له لا يجيب؟ قالوا: ادع غيره، قال: فدعاها كلها بأسمائها فلم يجبه منها شيء، فأقبلوا على أصنامهم فقالوا لها: مالك لا تجيبين صالحا؟ فلم تجب فقالوا: تتح عنا ودعنا وآلهتنا ساعة،

So they prepared for the day that they will be going out for it. So they went out with their idols upon their backs, and prepared their food and drinks. So they ate and drank. When they finished, they called him^{as} over. They said, 'O Salih^{as}! Ask!'. So he^{as} said to their elder: 'What is the name of this one?' He said, 'Such and such'. So he^{as} said to it: 'O such and such! Answer me^{as}!' So it did not answer him^{as}'. So Salih^{as} said: 'What is the matter with it that it does not answer?' They said, 'Ask another one'. So he^{as} asked all of them by their names, but they did not answer him^{as} anything. So they turned towards their idols and said to them: 'What is the matter with you all that you do not answer Salih^{as}?'. They did not answer. So they said, 'Step away from us and leave us and our idols for a while'.

ثم نحوا بسطهم وفرشهم ونحو ثيابهم وتمرغوا على التراب وطرخوا التراب على رؤوسهم وقالوا لأصنامهم: لئن لم تجبن صالحا اليوم لتفضحن، قال: ثم دعوه فقالوا: يا صالح ادعها، فدعاها فلم تجبه، فقال لهم: يا قوم قد ذهب صدر النهار ولا أرى آلهتكم تجيبني فاسألوني حتى أدعوا إلهي فيجيبكم الساعة،

Then they unrolled their rugs, and their furnishings, and their clothes, and wallowed upon the dust, and placed dust upon their heads, and said to their idols, 'If you do not answer Salih^{as} today, you will be exposed'. Then they called him^{as} over, so they said, 'O Salih^{as}! Call to these (idols)'. So he^{as} called upon them. They did not answer him^{as}. So he^{as} said to them: 'O People! Half the morning has passed and I^{as} have not seen your gods to have answered me^{as}. So ask me^{as}, and I^{as} shall ask my^{as} God^{azwj}, and He^{azwj} will Answer you shortly'.

فانتدب له منهم سبعون رجلا من كبرائهم والمنظور إليهم منهم، فقالوا: يا صالح نحن نسألك فإن أجابك ربك اتبعناك وأجبتك وبيابك جميع أهل قريتنا، فقال لهم صالح (عليه السلام): سلوني ما شئتم، فقالوا: تقدم بنا إلى هذا الجبل - وكان الجبل قريبا منهم - فانطلق معهم صالح فلما انتهوا إلى الجبل قالوا: يا صالح ادع لنا ربك يخرج لنا من هذا الجبل الساعة ناقة حمراء شقراء وبراء عشراء بين جنبها ميل،

Seventy men from their elders were delegated to him^{as} from the approved ones from among them, so they said, 'O Salih^{as}! We ask you, so if your^{as} Lord^{azwj} were to answer us, we would follow you^{as} and answer to you^{as}, and pledge our allegiances to you^{as}, all the people of our town altogether'. So Salih^{as} said to them: 'Ask me^{as} whatsoever you like'. So they said, 'Walk with us towards this mountain', and the mountain was quite near to them. So Salih^{as} went with them. When he^{as} came up to the mountain, they said, 'O Salih^{as}! Call upon your^{as} Lord^{azwj} for us, to bring out for us from this mountain this very moment, a blonde, tame, red she-camel with a distance of a mile between the two sides of the mountain'.

فقال لهم صالح: لقد سألتوني شيئا يعظم علي ويهون على ربي جل وعز قال: فسأل الله تعالى صالح ذلك فانصدع الجبل صدعا كادت تطير منه عقولهم لما سمعوا ذلك ثم اضطرب ذلك الجبل اضطرابا شديدا كالمرأة إذا أخذها المخاض ثم لم يفجأهم إلا رأسها قد طلع عليهم من ذلك الصدع فما استتمت رقبتها حتى اجتزت ثم خرج سائر جسدها ثم استوت قائمة على الأرض، فلما رأوا ذلك قالوا: يا صالح ما أسرع ما أجابك ربك، ادع لنا ربك يخرج لنا فصيلها فسأل الله عز وجل ذلك فرمت به فذب حولها

So Salih^{as} said to them: 'You have asked me^{as} for something which is great for me^{as}, but is easy for my^{as} Lord^{azwj} Majestic and Mighty'. Salih^{as} asked Allah^{azwj} the High for that. The mountain split asunder with such a split that their intellects took flight when they heard that rumble of it. Then the mountain trembled with a great tremble like a woman trembling during labour. Then only its head came out of the crack in the mountain. When its neck showed, it began to chew its cud. Then the rest of its body came out, and it stood erect upon the ground. So when they all saw that, they said, 'O Salih^{as}, with what ease has your^{as} Lord^{azwj} Answered you^{as}. Call upon your^{as} Lord^{azwj} for us to bring out for us its young'. So he^{as} asked Allah^{azwj} Mighty and Majestic for that. She brought it (babies) out and walked around them.

فقال لهم: يا قوم أبقى شيء؟ قالوا: لا، انطلق بنا إلى قومنا نخبرهم بما رأينا ويؤمنون بك قال: فرجعوا فلم يبلغ السبعون إليهم حتى ارتد منهم أربعة وستون رجلا وقالوا: سحر وكذب، قالوا: فانتهوا إلى الجميع فقال الستة: حق، وقال الجميع: كذب وسحر، قال: فانصرفوا على ذلك، ثم ارتاب من الستة واحد فكان فيمن عقرها.

So he^{as} said to them: 'O people! Does there remain anything else?' They said, 'No. Come with us to our people. We shall inform them of what we have seen and they will believe in you^{as}'. So they returned, but before the seventy of them could reach them, sixty four of them had reneged, and they were saying: This is sorcery and a lie'. This was reflected by all of them. So the remaining six were saying that it is the truth, whilst all the others were saying that it is a lie and sorcery. Then they all

dispersed upon that, and one of the six then was overcome by doubt. So he was the one who slay it.¹⁵

Verses 80 to 84

ولوطا إذ قال لقومه أتأتون الفحشة ما سبقكم بها من أحد من العلمين (80) إنكم لتأتون الرجال شهوة من دون النساء بل أنتم قوم مسرفون (81)

[7:80] And (We sent) Lut when he said to his people: What! Do you commit an indecency, which anyone in the world has not done before you? [7:81] You come to males in lust besides females; but you are an extravagant people

وما كان جواب قومه إلا أن قالوا أخرجوهم من قريبتكم إنهم أناس يتطهرون (82) فأتجبنه وأهله إلا امرأته كانت من الغبرين (83) وأمطرنا عليهم مطرا فانظر كيف كان عقبة المجرمين (84)

[7:82] And the answer of his people was no other than that they said: Turn them out of your town, surely they are a people who seek to purify (themselves) [7:83] So We Delivered him and his followers, except for his wife; she was of those who remained behind [7:84] And We Rained upon them a rain; consider then what was the end of the guilty

[جلال الدين السيوطي] أخرج ابن أبي الدنيا، والبيهقي، وابن عساكر، عن أبي حمزة قال: قلت لمحمد بن علي: عذب الله نساء قوم لوط بعمل رجالهم قال: الله أعدل من ذلك استغنى الرجال بالرجال والنساء بالنساء.

Jalaal Al Deen Suyuti – Akhraj Bin Abu Al Danya and Al Bayhaqi, and Ibn Asakir, from **Abu Hamza** who said,

'I said to Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws}, 'Allah^{azwj} Punished the women of the people of Lut^{as} for the deeds of their men'. The Imam^{asws} said: 'Allah^{azwj} is more Just than that. Their (men) satisfied themselves with the men, and the women with the women'.¹⁶

[الثعلبي] قال أبو حمزة الثمالي: إن العلم الذي كان بين امرأة لوط وبين قومها بأضياف زوجها انه إذا كان نهار دخنت وإذا كان ليل أضرمت النار.

Al Sa'alby – **Abu Hamza Al Sumaly** said,

'The flag (sign) which used to be between the wife of Lut^{as}, and between the guests of her husband was that, if it was the daytime, she (sent signals of) smoke, and if it was the night, kindled the fire'.¹⁷

[الثعلبي] قال أبو حمزة الثمالي: بلغنا ان العلم الذي كان بين امرأة لوط وقومه إذا أتتهم الضيفان يقول رسولها: هيتوا لنا ملحا تدعوهم بذلك إلى الفاحشة بأضياف لوط فبلغنا ان الله تعالى مسحها ملحا.

Al Sa'alby – **Abu Hamza Al Sumaly** said,

¹⁵ Hadeeth No. 101

¹⁶ Hadeeth No. 102

¹⁷ Report No. 103

'It has reached us that the sign which used to be between the wife of Lut^{as} and his^{as} people when guests came to them, their messengers were saying, 'Prepare salt for us to invite them by that to the immorality with the guests of Lut^{as}'. So it has reached us that Allah^{azwj} the High Metamorphosed her'.¹⁸

[الفضل الطبرسي] روي عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام): إن لوطا لبث في قومه ثلاثين سنة وكان نازلا فيهم ولم يكن منهم، يدعوهم إلى الله وينهاهم عن الفواحش ويحثهم على الطاعة فلم يجيبوه ولم يطيعوه وكانوا لا يتطهرون من الجناية بخلاء أشحاء على الطعام، فأعقبهم البخل الداء الذي لا دواء له في فروجهم، وذلك أنهم كانوا على طريق السيارة إلى الشام ومصر

Al Fazal Al Tabarsee – It has been reported from **Abu Hamza Al Sumaly**,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} that: 'Lut^{as} remained among his^{as} people for thirty years, and he^{as} had come to live among them and was not from them. He^{saww} was calling them to Allah^{azwj} and preventing them from the immoralities and urging them upon the obedience (to Allah^{azwj}). But, they did not respond to him^{as} and did not follow him^{as}. And they did not used to purify themselves from the (sexual) impurities and were stingy misers upon the food.

So the consequences of the stinginess was the illness in their private parts for which there was no cure for it. And they used to be upon the road travelling to Syria and Egypt.

وكان ينزل بهم الضيفان فدعاهم البخل إلى أن كانوا إذا نزل بهم الضيف فضحوه، وإنما فعلوا ذلك لتتكلم النازلة عليهم من غير شهوة بهم إلى ذلك فأوردتهم البخل هذا الداء حتى صاروا يطلبونه من الرجال ويعطون عليه الجعل،

And guests used to lodge with them, so they invited them to the miserliness that used to be whenever a guest used to lodge with them, so they shamed him. But rather, they used to do that for the calamity that descended upon them from other than their lusts with them, to that, so miserliness was with them due to this disease until they came to be seeking from the men and used to give royalties to him.

وكان لوط سخيا كريما يقري الضيف إذا نزل به فنهوه عن ذلك وقالوا: لا تقرين ضيفا جاء ينزل بك فإنك إن فعلت فضحنا ضيفك فكان لوط إذا نزل به الضيف كتم أمره مخافة أن يفضحه قومه. ولما أراد الله سبحانه عذابهم بعث إليهم رسلا مبشرين ومنذرين، فلما عتوا عن أمره بعث الله إليهم جبرائيل (عليه السلام) في نفر من الملائكة، فأقبلوا إلى إبراهيم قبل لوط

And Lut^{as} was generous, and a benevolent host of the guest whenever they lodged with him^{as}. So they (people) prevented him from that and said, 'Do not entertain a hungry guest when he lodges with you^{as}, for if you^{as} were to do that, we shall expose your^{as} guest'. What used to happen was that whenever a guest lodged with Lut^{as}, he^{as} concealed his matter in fear of him being exposed by his^{as} people. And when Allah^{azwj}, Glorious be He^{azwj} Intended to Punish them, Sent Messengers to them, heralds of good news and warners. So when they revolted from His^{azwj} Command, Allah^{azwj} Sent Jibraeel^{as} against them among a number from the Angels. So they came up to Ibrahim^{as}, before Lut^{as}.

¹⁸ Report No. 104

فلما رأهم إبراهيم ذبح عجلا سمينا فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا: يا إبراهيم إنا رسل ربك ونحن لا نأكل الطعام إنا أرسلنا إلى قوم لوط وخرجوا من عند إبراهيم، فوقفوا على لوط وهو يسقي الزرع فقال: من أنتم ؟ قالوا: نحن أبناء السبيل أضفنا الليلة فقال لوط: ان أهل هذه القرية قوم سوء ينكحون الرجال في أدبارهم ويأخذون أموالهم، قالوا: قد أبطأنا فأضفنا فجاء لوط إلى أهله وكانت امرأته كافرة، فقال: قد أتاني أضياف هذه الليلة فاكتمى أمرهم قالت: أفعل،

So when Ibrahim^{as} saw them, he^{as} slaughtered a calf, and Named (Allah^{azwj}) upon it. So when he^{as} saw that their hands were to not extending towards it, he^{as} became apprehensive. They said, 'O Ibrahim^{as}! We are Messengers of your^{as} Lord^{azwj}', and we do not eat the food. We have been Sent to the people of Lut^{as}. And they went out from the presence of Ibrahim^{as}. So they paused at Lut^{as}, and he^{as} was irrigating the field. So he^{as} said: 'Who are you all?' They said: 'We are the sons of the way (travellers). Lodge us for the night'. So Lut^{as} said: 'The people of this town are an evil people. They are copulating with the men in their backs, and they are seizing their wealth'. They said: 'Lodge us'. So Lut^{as} went to his^{as} family, and his^{as} wife was an Infidel, so he^{as} said: 'Guests have come to me^{as} this night, therefore conceal their matter for me^{as}'. She said, 'I will'.

وكانت العلامة بينها وبين قومها انه إذا كان عند لوط أضياف بالنهار تدخن من فوق السطح وإذا كان بالليل توقد النار. فلما دخل جبرائيل (عليه السلام) والملائكة معه بيت لوط وثبت امرأته على السطح فأوقدت نارا، فأقبل القوم من كل ناحية يهرعون إليه أي يسرعون ودار بينهم ما قصه الله تعالى في مواضع من كتابه،

And the signal which used to be between her and her people was that whenever a guest came to Lut^{as} by the day, she would send smoke signal from the top of the roof, and if it was for the night, she would ignite the fire. So when Jibraeel^{as} entered the house of Lut^{as}, and the Angels were with him^{as}, his^{as} wife went on top of the roof and ignited a fire. So the people came over from every corner, and rushed over to him^{as}, and the house was between them, what Allah^{azwj} the High has Related in places in His^{azwj} Book.

فضرب جبرائيل (عليه السلام) بجناحه على عيونهم فطمسها، فلما رأوا ذلك علموا أنهم قد أتاهم العذاب، فقال جبرائيل (عليه السلام): يا لوط اخرج من بينهم أنت وأهلك إلا امرأتك، فقال: كيف أخرج وقد اجتمعوا حول داري فوضع بين يديه عمودا من نور وقال: اتبع هذا العمود ولا يلتفت منكم أحد

So Jibraeel^{as} struck (wind by flapping) his^{as} wings upon their eyes, so (it) obscured them (their vision). So then they saw that, they knew that Punishment had come to them. So Jibraeel^{as} said: 'O Lut^{as}! Go out from between them, you^{as} and your^{as} family, except for your^{as} wife'. So he^{as} said: 'How can I^{as} go out, and they have gathered around my^{as} house'. So he^{as} placed a column of Light in front of him^{as} and said: 'Follow this column, and no one from you should turn around'.

فخرجوا من القرية، فلما طلع الفجر ضرب جبرائيل بجناحه في طرف القرية فقلعها من تخوم الأرضين السابعة ثم رفعها في الهواء حتى سمع أهل السماء نباح كلابهم وصراخ ديوكهم ثم قلبها عليها وهو قول الله عزوجل * (فجعلنا عليها سافلها) * وذلك بعد أن أمطر الله عليهم حجارة من سجيل وهلكت امرأته بأن أرسل الله عليها صخرة فقتلها.

So they went out from the town. So then dawn emerged, Jibraeel^{as} struck with his^{as} wing in the corner of the town. So he^{as} uprooted from the bottom of the seven firmaments, then raised it in the air to the extent that the inhabitants of the sky heard the barking of their dogs and the screams of their roosters, then overturned it (the whole town). And these are the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic [15:74] **Thus**

did We Turn it upside down. And that was after Allah^{azwj} Rained upon them stones of clay. And his^{as} wife perished when Allah^{azwj} Sent a rock against her, so she was killed’.

وقيل قلبت المدينة على الحاضرين منهم فجعل عاليها سافلها وأمطرت الحجارة على الغائبين فاهلكوا بها.

(The narrator said), ‘And it is said that the city was overturned upon those present in it, and the stone were rained upon those who were absent from among them, so they were killed by it’.¹⁹

Verse 150

قال ابن أم إن القوم استضعفوني وكادوا يقتلونني.... (150)

[7:150] Said: Son of my mother! Lo! The folk did judge me as weak and almost killed me. . .

[ابن رستم الطبري] قال أبو جعفر محمد بن هارون بن موسى التلعكبري: أخبرنا مخول بن ابراهيم النهدي قال: حدثنا مطر بن أرقم قال: حدثنا أبو حمزة الثمالي، عن علي بن الحسين (عليهما السلام)، قال: لما قبض النبي (صلى الله عليه وآله) وبويع أبو بكر، تخلف علي (عليه السلام) فقال عمر لأبي بكر: ألا ترسل إلى هذا الرجل المتخلف فيجئ فيبايع؟ قال أبو بكر: يا قنفذ إذهب إلى علي وقل له: يقول لك خليفة رسول الله (صلى الله عليه وآله) تعال بايع! فرفع علي (عليه السلام) صوته، وقال: سبحان الله ما أسرع ما كذبت علي رسول الله (صلى الله عليه وآله)!

Ibn Rustam Al Tabari said, ‘Abu Ja’far Muhammad Bin Haroun Bin Musa al Tala’kbary, from Makhoul Bin Ibrahim Al Nahdy, from Matar Bin Arqam, from **Abu Hamza Al Sumaly**,

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} having said: ‘When the Prophet^{saww} passed away and Abu Bakr took allegiances, Ali^{asws} opposed. So Umar said to Abu Bakr, ‘Will you not send a message to this opposing man so that he would come and pledge his^{asws} allegiance?’ Abu Bakr said, ‘O Qunfuz! Go to Ali^{asws} and say to him^{asws}, ‘The Caliph of Rasool-Allah^{saww} is saying to you^{asws}, ‘Come, pledge allegiance’. (When Qunfuz went to him^{asws}, Ali^{asws} raised his^{asws} voice and said: ‘Glory be to Allah^{azwj}! How quickly you have lied against Rasool-Allah^{saww}!’

قال: فرجع فأخبره، ثم قال عمر: ألا تبعث إلى هذا الرجل المتخلف فيجئ فيبايع؟ فقال لقنفذ: إذهب إلى علي، فقل له: يقول لك أمير المؤمنين: تعال بايع، فذهب قنفذ، فضرب الباب، فقال علي (عليه السلام): من هذا؟ قال: أنا قنفذ، فقال: ما جاء بك؟ قال: يقول لك أمير المؤمنين: تعال فبايع! فرفع علي (عليه السلام) صوته، وقال: سبحان الله! لقد ادعى ما ليس له،

He^{asws} said: ‘So he (Qunfuz) returned and informed him. Then Umar said, ‘Will you not send to this opposing man so that he^{asws} would come and pledge allegiance?’ So he (Abu Bakr) said to Qunfuz, ‘Go to Ali^{asws} and say to him^{asws}, ‘The commander of the faithful is saying to you^{asws}, ‘Come, and pledge allegiance’. So Qunfuz went and knocked upon the door. So Ali^{asws} said: ‘Who is this?’ He said, ‘I am Qunfuz’. So he^{asws} said: ‘What (message) have you come with?’ He said, ‘The commander of the faithful is saying to you^{asws}, ‘Come, and pledge allegiance!’ So Ali^{asws} raised his^{asws} voice and said: ‘Glory be to Allah^{azwj}! He is claiming what is not for him’.

¹⁹ Hadeeth No. 105

فجاء: فأخبره، فقام عمر فقال: انطلقوا إلى هذا الرجل حتى نجى به، فمضى إليه جماعة، فضربوا الباب، فلما سمع علي (عليه السلام) أصواتهم لم يتكلم، وتكلمت امرأته، فقالت: من هؤلاء؟ فقالوا: قولي لعلي: يخرج ويبايع، فرفعت فاطمة (عليها السلام) صوتها، فقالت: يارسول الله ما لقينا من أبي بكر وعمر بعدك؟! فلما سمعوا صوتها، بكى كثير ممن كان معه ثم انصرفوا، وثبت عمر في ناس معه،

So he (Qunfuz) went and informed him (Abu Bakr). So Umar arose and said, 'Let us go to this man until we come with him^{asws}'. So they went to him^{asws} together. They knocked on the door. So when Ali^{asws} heard their voices, he^{asws} did not speak, and his^{asws} wife^{asws} spoke, so she^{asws} said: 'Who are they?' So they said, 'Tell Ali^{asws} to come out and pledge allegiance'. So Fatima^{asws} raised her^{asws} voice, so she^{asws} said, 'O Rasool-Allah^{saww}! What we^{asws} are facing from Abu Bakr and Umar after you^{saww}!?' So when they heard her^{asws} voice, the ones who were with him wept a lot, then they left, and Umar remained among some people with him.

فأخرجوه وانطلقوا به إلى أبي بكر حتى أجلسوه بين يديه!، فقال أبو بكر: بايع، قال: فإن لم أفعل؟، قال: إذا والله الذي لا إله إلا هو تضرب عنقك!، قال علي (عليه السلام): فأنا عبد الله وأخو رسوله قال (أبو بكر): بايع، قال: فإن لم أفعل، قال: إذا والله الذي لا إله إلا هو، تضرب عنقك، فالتفت علي (عليه السلام) إلى القبر، وقال: * (ابن أم إن القوم استضعفوني وكادوا يقتلونني) * ثم بايع وقام!

So they brought him^{asws} out and went to Abu Bakr until they seated him^{asws} in front of him. So Abu Bakr said, 'Pledge allegiance'. He^{asws} said: 'And if I^{asws} do not do it?' He said, 'Then, by Allah^{azwj} Who, there is no god except for Him^{azwj}, your^{asws} neck would be struck off!' Ali^{asws} said: 'But, I^{asws} am a servant of Allah^{azwj} and the brother of His^{azwj} Rasool^{saww}'. Abu Bakr said, 'Pledge allegiance!' (Imam Ali)^{asws} said: 'And if I^{asws} were not to do it?' He said, 'Then, by Allah^{azwj} Who, there is not god except for Him^{azwj}, your^{asws} neck would be struck off'. So Ali^{asws} turned towards the grave (of Rasool-Allah^{saww}) and said **[7:150] Said: Son of my mother! Lo! The folk did judge me as weak and almost killed me**. Then he^{asws} (was forced to) pledged allegiance, and arose'.²⁰

Verse 157

الذين يتبعون الرسول النبي الامي الذي يجدونه مكتوبا عندهم في التوراة والإنجيل يأمرهم بالمعروف وينههم عن المنكر ويحل لهم الطيبات ويحرم عليهم الخبث ويضع عنهم إصرهم والأغلال التي كانت عليهم فالذين آمنوا به وعزروه ونصروه واتبعوا النور الذي أنزل معه أولئك هم المفلحون (157)

[7:157] Those who follow the Rasool, the Prophet, the Ummi, whom they find written down with them in the Torah and the Evangel (who) enjoins them good and forbids them from the evil, and makes lawful to them the good things and makes unlawful to them bad things, and removes from them their burden and the shackles which were upon them; so (as for) those who believe in him and honour him and help him, and follow the Light which has been Sent down with him, these it is that are the successful

[العياشي] عن الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال في قوله: * (يجدونهم) * يعني اليهود والنصارى صفة محمد واسمه * (مكتوبا عندهم في التوراة والإنجيل يأمرهم بالمعروف وينههم عن المنكر) *.

Al Ayyashi, from Al Sumaly,

²⁰ Hadeeth No. 106 – (Non-Shiah source)

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said regarding His^{azwj} Words **[7:157] whom they find** – Meaning the Jews and the Christians, the description of Muhammad^{saww} and his^{saww} name **written down with them in the Torah and the Evangel (who) enjoins them good and forbids them from the evil.**²¹

Verse 159

ومن قوم موسى أمة يهدون بالحق وبه يعدلون (159)

[7:159] And of Musa's people was a party who guided (people) with the truth, and thereby did they do justice

[الفضل الطبرسي] في حديث أبي حمزة الثمالي أن موسى (عليه السلام) لما أخذ الألواح قال: رب إنني لأجد في الألواح أمة هي خير أمة أخرجت للناس يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر فاجعلهم امتي، قال: تلك أمة أحمد.

Al Fazal Al Tabarsy, in a Hadeeth of **Abu Hamza Al Sumaly**,

'When Musa^{asws} took the Tablets, said: 'Lord^{azwj}! I^{asws} find in my^{as} Tablets, a community which is the best of the communities raised for the people, enjoining the good and forbidding from the evil, therefore, Make them to be my^{as} community'. He^{azwj} Said: "That is the community of Ahmad^{saww}".

قال: رب إنني لأجد في الألواح أمة هم الآخرون في الخلق السابقون في دخول الجنة فاجعلهم امتي، قال: تلك أمة أحمد.

He^{as} said: 'Lord^{azwj}! I^{as} find in the Tablets, a community who are the last among the creatures and the first ones in entering the Paradise, therefore Make them to be my^{as} community'. He^{azwj} Said: "That is the community of Ahmad^{saww}".

قال: رب إنني لأجد في الألواح أمة كتبهم في صدورهم يقرؤونها فاجعلهم امتي، قال: تلك أمة أحمد.

He^{as} said: 'Lord^{azwj}! I^{as} find in the Tablets, a community, Written in their chests, they are reading it, therefore Make them to be my^{as} community'. He^{azwj} Said: "That is the community of Ahmad^{saww}".

قال: رب اني لأجد في الألواح أمة يؤمنون بالكتاب الأول وبالكتاب الآخر ويقاثلون الأعور الكذاب فاجعلهم امتي، قال: تلك أمة أحمد.

He^{as} said: 'Lord^{azwj}! I^{as} find in my^{as} Tablets, a community who are believing in the Former Book, and the Last Book, and they are fighting against the one-eyed liar, therefore Make them as my^{as} community'. He^{azwj} Said: "That is the community of Ahmad^{saww}".

قال: رب اني أجد في الألواح أمة إذا هم أحدهم بحسنة ثم لم يعملها كتبت له حسنة وان عملها كتبت له عشرة أمثالها، وإن هم بسيئة ولم يعملها لم يكتب عليه وان عملها كتبت عليه سيئة واحدة فاجعلهم امتي، قال: تلك أمة أحمد.

He^{as} said: 'Lord^{azwj}! I^{as} find in the Tablets a community, when one of them thinks of doing a good deed, a good deed is Written for him, and if he does it, ten like are Written for him, and if they think a sin and do not do it, it is not Written against him,

²¹ Hadeeth No. 107

and if he were to commit, one sin is Written against him, therefore Make them to be my^{as} community'. He^{azwj} Said: "That is the community of Ahmad^{saww}".

قال: رب اني أجد في الألواح امة هم الشافعون وهم المشفوع لهم فاجعلهم امتي، قال: تلك امة أحمد. قال موسى: رب اجعلني من امة أحمد (صلى الله عليه وآله). قال أبو حمزة: فأعطى موسى آيتين لم يعطوها يعني امة أحمد.

He^{as} said: 'Lord^{azwj}! I^{as} find in the Tablets, a community who are interceding and are being interceded for, therefore Make them to be as my^{as} community'. He^{azwj} Said: "That is the community of Ahmad^{saww}".

قال الله: يا موسى اني اصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي وقال: * (ومن قوم موسى امة يهدون بالحق وبه يعدلون) * قال: فرضي موسى (عليه السلام) كل الرضا.

Allah^{azwj} Said: "O Musa^{as}! I^{azwj} Chose you^{as} over the people with My^{azwj} Message, and with My^{azwj} Speech", and Said [7:159] **And of Musa's people was a party who guided (people) with the truth, and thereby did they do justice**'. He^{asws} said: 'So Musa^{as} was pleased with each of the Pleasures (of the Lord^{azwj})'.²²

Verse 175

واتل عليهم نبأ الذي ءاتينه ءايتنا فانسخ منها فاتبعه الشيطان فكان من الغاوين (175)

[7:175] And recite to them the narrative of him to whom We Give Our Signs, but he withdraws himself from them, so the Satan follows him, so he is of those who go astray

[الفضل الطبرسي] عن أبي حمزة الثمالي: هو بلعم بن باعورا من بني هاب بن لوط. قال أبو حمزة: وبلغنا أيضا والله أعلم انه امية بن أبي الصلت الثقفي الشاعر.

Al Fazal Al Tabarsy, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'He was Bal'am Bin Baour, from the Clan of Haab Bin Lout'. Abu Hamza said, 'And it has reached us as well, and Allah^{azwj} is more Knowing, that he was Ameet Bin Abu Al-Salt Al-Saqafy Al-Shaa'ir'.²³

سورة الأنفال

SURAH AL ANFAAL

Verse 1

يسئلونك عن الأنفال... (1)

[8:1] They are asking you about the spoils of war . . .

²² Hadeeth No. 108

²³ Report No. 109

[العياشي] عن الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) * (يسئلونك عن الأنفال) * قال: ما كان للملوك فهو للإمام، قلت: فإنهم يعطون ما في أيديهم أولادهم ونساءهم وذوي قرابتهم وأشرفهم حتى بلغ ذكر من الخصيان فجعلت لا أقول في ذلك شيئاً إلا قال: وذلك، حتى قال يعطى منه ما بين الدرهم إلى المائة والألف ثم قال: هذا عطاؤنا فامنن أو أمسك بغير حساب.

Al Ayyashi, from **Al Sumaly**,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding **[8:1] They are asking you about the spoils of war** – he^{asws} said: 'Whatever was for the king, so it is for the Imam^{asws}'. I said, 'But, they are giving out whatever is in their hands, to their children, and their women, and their relatives, and their noblemen, until it reached a man from the eunuchs²⁴'. So I make it that I should not be saying anything with regards to that except that he^{asws} said: 'And that'. Until he^{asws} said: 'He gives from it what is between the Dirham to a hundred thousand Dirhams'. Then he^{asws} said: '**[38:39] This is Our Gift, therefore give out freely or withhold, without measure**'.²⁵

[العياشي] عن الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: سمعته يقول في الملوك الذين يقطعون الناس هي من الفئ والأنفال وأشباه ذلك.

Al Ayyashi, from **Al Sumaly**,

(The narrator says) 'I heard Abu Ja'far^{asws} saying regarding the kings who are cutting off the people: 'It is from the Fey, and the Spoils of war (Anfaal), and similar to that'.²⁶

Verses 5 to 10

كما أخرجك ربك من بيتك بالحق وإن فريقا من المؤمنين لكرهون (5) يجدلونك في الحق بعد ما تبين كأنما يساقون إلى الموت وهم ينظرون (6)

[8:5] Just as your Lord Caused you to go forth from your house with the Truth, although a party of the Believers were averse to it; [8:6] They disputed with you regarding the Truth after it had been Clarified, as if they were being driven to the death whilst they were looking at it

وإذ يعدكم الله إحدى الطائفتين أنها لكم وتودون أن غير ذات الشوكة تكون لكم ويريد الله أن يحق الحق بكلمته ويقطع دابر الكافرين (7) ليحق الحق ويبطل البطل ولوكره المجرمون (8)

[8:7] And when Allah Promised you one of the two parties that it shall be yours and you loved that the one not armed should be yours and Allah Intended to Manifest the Truth of what was true by His Words and to cut off the roots of the unbelievers [8:8] That He may Manifest the Truth and Invalidate the falsehood, though the guilty were averse to it

إذ تستغيثون ربكم فاستجاب لكم أنى ممدكم بألف من الملائكة مردفين (9) وما جعله الله إلا بشرى ولتطمئن به قلوبكم وما النصر إلا من عند الله إن الله عزيز حكيم (10)

²⁴ . A man who has been castrated, esp (formerly) for some office such as a guard in a harem

²⁵ Report No. 110

²⁶ Hadeeth No. 111

[8:9] When you sought Aid from your Lord, so He Answered you: I will Assist you with a thousand of the Angels rank on rank [8:10] And Allah did not Make it except as a good news and that your hearts might be at ease thereby; and there is no victory from Allah; surely Allah is Mighty, Wise

[الفضل الطبرسي] في حديث أبي حمزة الثمالي، فانه ناصر كما أخرجك من بيتك.

Al Fazal Al Tabarsy – In a Hadeeth of Abu Hamza Al Sumaly,

‘So Allah^{azwj} will Help you^{saww} just as He^{azwj} Caused you^{saww} to go out from your^{saww} house’.²⁷

- قصة غزاة بدر -

Story of the (military) expedition of Badr

[الفضل الطبرسي] ذكر أبو حمزة الثمالي في تفسيره: أقبل أبو سفيان بغير قريش من الشام وفيها أموالهم وهي اللطيمة وفيها أربعون راكبا من قريش. فندب النبي (صلى الله عليه وآله) أصحابه للخروج إليها ليأخذوها وقال: لعل الله أن يفلكموها فانتدب الناس فحف بعضهم وثقل بعضهم ولم يظنوا أن رسول الله (صلى الله عليه وآله) يلقي كيدا ولا حربا فخرجوا لا يريدون إلا أبا سفيان والركب لا يرونها إلا غنيمة لهم.

Al Fazal Al Tabarsy mentioned Abu Hamza Al Sumaly in his Tafseer (having said),

‘When Abu Sufyan drew near the camels of Qureysh from Syria, and upon these was their goods, and it was without affiliative protection, and among them were forty riders. The Prophet^{saww} delegated his^{saww} companions for the going out to seize it, and said: ‘Perhaps Allah^{azwj} would Turn it’. So the people deputised, and some of them took light (provisions) and some of them took heavy, and they did not think that Rasool-Allah^{saww} had cast a plan, not a war. So they went out not intending only Abu Sufyan and the riders, and they did not see anything except for the war booty for themselves.

فلما سمع أبو سفيان بمسير النبي (صلى الله عليه وآله) استأجر ضمضم بن عمرو الغفاري فبعثه إلى مكة وأمره أن يأتي قريشا فيستنفرهم ويخبرهم أن محمدا (صلى الله عليه وآله) قد تعرض لغيرهم في أصحابه، فخرج ضمضم سريعا إلى مكة، وكانت عاتكة بنت عبد المطلب رأت فيما يرى النائم قبل مقدم ضمضم بن عمرو بثلاث ليال أن رجلا أقبل على بغير له ينادي يا آل غالب اغدوا إلى مصارعكم، ثم وافى بجملته على أبي قبيس فأخذ حجرا فدهده من الجبل فما ترك دارا من دور قريش إلا أصابته منه فلذة، فانتبهت فرعة من ذلك وأخبرت العباس بذلك فأخبر العباس عتبة بن ربيعة فقال عتبة هذه مصيبة تحدث في قريش وفتت الرؤيا فيهم وبلغ ذلك أبا جهل فقال: هذه نبية ثانية في بني عبد المطلب. واللات والعزى لننظرن ثلاثة أيام فإن كان ما رأت حقا وإلا لنكتبن كتابا بيننا أنه ما من أهل بيت من العرب أكذب رجلا ونساء من بني هاشم،

So when Abu Sufyan heard of the travellers of the Prophet^{saww}, chose Zamzam Bin Amro and Al-Ghafary and sent them to Makkah and ordered them that they should go to the Qureysh, so they should alienate them and inform them that Muhammad^{saww} had turned his^{saww} companions towards their camels’. So Zamzam went out in a haste to Makkah, and Aatiqa daughter of Abdul Muttalib^{as} saw it, in what is seen in the sleep (a dream), three nights before the arrival of Zamzam Bin Amro, that men have faced to a camel of his calling out, ‘O progeny of Ghalib! Go to

²⁷ Hadeeth No. 112

your gladiators, then forward them upon (mount) Abu Qubays, and take stones and roll them down from the mountain. So not a single house from the houses of Qureysh was left except that it was hit from it'. So she panicked from that and she informed Al-Abbas with that. So Al-Abbas informed Otba Bin Rabi'e, so Otba said, 'This is a difficulty which would occur in Qureysh, and the dream would manifest itself among them'. And (the news of) that reached Abu Jahl, so he said, 'This is a second prophetess among the Clan of Abdul Muttalib^{as}, and Al-Laath and Al-Uzza (two worshipped idols), will consider (the matter) for three days. So, if what she saw was the truth, or else we shall write down in between us, that there is none from the household of the Arabs more liars, men and women, than the Clan of Hashim^{as}'.

فلما كان اليوم الثالث أتاهم ضمضم يناديهم بأعلى الصوت يا آل غالب يا آل غالب اللطيمة اللطيمة العير العير أدركوا وما أراكم تدركون أن محمدا والصبابة من أهل يثرب قد خرجوا يتعرضون لعيركم قتهياً للخروج، وما بقي أحد من عظماء قريش إلا أخرج مالا لتجهيز الجيش وقالوا: من لم يخرج نهدم داره وخرج معهم العباس بن عبد المطلب ونوفل بن الحرث بن عبد المطلب وعقيل بن أبي طالب وأخرجوا معهم القيان يضربون الدفوف وخرج رسول الله (صلى الله عليه وآله) في ثلاثمائة وثلاثة عشر رجلا، فلما كان بقرب بدر أخذ عينا للقوم فأخبره بهم.

So when it was the third day, Zamzam came to them, calling out to them with a high voice, 'O progeny of Ghalib! O progeny of Ghalib! The unprotected, the unprotected, the camels, the camels! Be aware and realised that Muhammad^{as} and the tribes from the people of Yasrab (Al-Medina) have gone out, turning towards your camels'. So he urged them for the going out, and there did not remain anyone from the great ones of Qureysh except that he took out wealth for the expenses of the military, and said, 'The one who does not go out, demolish his house'. And there went out among them, Al-Abbas (the called son)²⁸ of Abdul Muttalib^{as}, and Nowfal Bin Al Haaris son of Abdul Muttalib^{as}, and Aqeel son of Abu Talib^{as}, and there went out with them the heralders beating upon their tambourines. And Rasool-Allah^{saww} went out among three hundred and thirteen men. So when he^{saww} was near to Badr, took an aid for the people, and informed them of it.

وفي حديث أبي حمزة:

And in another Hadeeth of Abu Hamza : -

بعث رسول الله (صلى الله عليه وآله) أيضا عينا له على العير اسمه عدي، فلما قدم على رسول الله (صلى الله عليه وآله) فأخبره أين فارق العير نزل جبرائيل على رسول الله (صلى الله عليه وآله) فأخبره بنفير المشركين من مكة فاستشار أصحابه في طلب العير وحرب النفير. فقام أبو بكر فقال: يا رسول الله انها قريش وخيلاؤها ما أمنت منذ كفرت ولا ذلت منذ عزت ولم تخرج على هيئة الحرب.

Rasool-Allah^{saww} sent as well an aid to the camels, whose name was Udayy. So when he proceeded to Rasool-Allah^{saww}, the aid informed him^{saww} of where the camels had encamped. Jibraeel^{as} descended unto Rasool-Allah^{saww} and informed him^{saww} of the number of the Polytheists from Makkah. So he^{saww} consulted his^{saww} companions with regards to seeking the camels and battling the numbers (of the Polytheists). So Abu Bakr stood up and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! These are Qureysh and its cavalry. They have not believed since the disbelieved, nor have they been humiliated since they have been honoured, and have not gone out in a body for the war'.

²⁸ He was liberated slave as per several other Ahadith

وفي حديث أبي حمزة: قال أبو بكر: أنا عالم بهذا الطريق، فارق عدي العير بكذا وكذا، وساروا وسرنا فنحن والقوم على ماء بدر يوم كذا وكذا كأننا فرسا رهان، فقال (صلى الله عليه وآله): اجلس فجلس.

And in a Hadeeth of Abu Hamza – ‘Abu Bakr said, ‘I am more knowing of this road. The camels separated from Uday by such and such, and they are travelling and we shall travel. So us and the people would be upon the water of Badr on such and such a day as I would be upon a horse’. So Rasool-Allah^{saww} said, ‘Sit down!’ So he sat.

ثم قام عمر بن الخطاب فقال مثل ذلك، فقال (صلى الله عليه وآله): اجلس فجلس. ثم قام المقداد فقال: يارسول الله إنها قريش وخيلاؤها وقد أمانا بك وصدقنا وشهدنا أن ما جئت به حق. والله لو أمرتنا أن نخوض جمر الغضا وشوك الهراس لخصناه معك. والله لا نقول لك كما قالت بنو إسرائيل لموسى (عليه السلام): * (فاذهب أنت وربك فقتلا إنا ههنا قعدون). ولكننا نقول امض لأمر ربك فإننا معك مقاتلون

Then Umar Bin Al-Khattab stood up, so he said similar to that. So Rasool-Allah^{saww} said: ‘Sit down!’ So he was seated. Then Al-Miqdad stood up and said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! These are Qureish and its cavalry, and we have believed in you^{saww}, and ratified you^{saww}, and testified in you^{saww} that what you^{saww} have come with is Truth. By Allah^{azwj}! If you^{saww} were to order us that we should hold fiery embers (in our hands) and (walk upon) forks, we would do it for you^{saww}. By Allah^{azwj}! We are not saying it to you^{saww} like what the Children of Israel said to Musa^{as} **[5:24] go therefore you and your Lord, then fight you both whilst we will sit down over here.** But, we are saying, ‘Got to the Command of your^{saww} Lord^{azwj}, for we are with you^{saww}, as fighters’.

فجزاه رسول الله (صلى الله عليه وآله) خيرا على قوله ذلك، ثم قال: أشيروا علي أيها الناس. وإنما يريد الأنصار لأن أكثر الناس منهم ولأنهم حين بايعوه بالعقبة قالوا: إنا براء من ذمتك حتى تصل إلى دارنا ثم أنت في ذمتنا نمنعك مما نمنع أبناءنا ونساءنا فكان (صلى الله عليه وآله) يتخوف أن لا يكون الأنصار ترى عليها نصرته إلا على من دهمه بالمدينة من عدو ان ليس عليهم أن ينصروه خارج المدينة.

So Rasool-Allah^{saww} wished him good upon those words of his, then said: ‘Accompany Ali^{asws}, O you people!’ But rather, he^{saww} intended the Helpers (Al-Ansaar), because most of the people were from among them where they pledged their allegiances at Al-Uqba. They (the people) said, ‘We are free from your^{saww} responsibility until you^{saww} arrive at our houses, then you^{saww} would be in our responsibility. We would prevent from you^{as} what we prevent our sons and our women from. Rasool-Allah^{saww} was fearing that the Helpers would not see themselves helping him^{saww} except from an enemy raid at Al-Medina, and that it was not upon them that they should help him^{saww} outside of Al-Medina.

فقام سعد بن معاذ فقال بأبي أنت وأمي يارسول الله كأنك أردتنا فقال: نعم قال بأبي أنت وأمي يارسول الله إنا قد أمانا بك وصدقناك وشهدنا أن ما جئت به حق من عند الله فمرنا بما شئت وخذ من أموالنا ما شئت واترك منها ما شئت. والله لو أمرتنا أن نخوض هذا البحر لخصناه معك، ولعل الله عزوجل أن يريك منا ما تقر به عينك فسر بنا على بركة الله

So, Saeed Bin Ma’az stood up and said, ‘May my father and my mother (be sacrificed for) you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}! It is as if you^{saww} are intending us (by your^{saww} words)’. So he^{saww} said: ‘Yes’. He said, ‘May my father and my mother (be sacrificed for) you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}! We have believed in you^{saww}, and we ratified you^{saww}, we testified that what you^{saww} came with is Truth from the Presence of Allah^{azwj}. Therefore, Order us with whatsoever you^{saww} like to, and take from our wealth whatever you^{saww} like to, and leave from it whatever you^{saww} like. By Allah^{azwj}!

If you^{saww} were to order us that we should go for this sea, we would fight for it with you, and perhaps Allah^{azwj} Mighty and Majestic will Show you^{saww} from us what would delight your^{saww} eyes. Therefore, be joyful with us, O Rasool-Allah^{saww}, upon the Blessings of Allah^{azwj}.

ففرح بذلك رسول الله (صلى الله عليه وآله) وقال: سيروا على بركة الله فإن الله عزوجل قد وعدني إحدى الطائفتين ولن يخلف الله وعده. والله لكأني أنظر إلى مصرع أبي جهل بن هشام وعتبة بن ربيعة وشيبة بن ربيعة وفلان وفلان، وأمر رسول الله (صلى الله عليه وآله) بالرحيل وخرج إلى بدر وهو بئر.

Thus, Rasool-Allah^{saww} was happy with that and said: 'Travel upon the Blessings of Allah^{azwj}, for Allah^{azwj} has Promised me^{saww} one of the two parties, and Allah^{azwj} would never Break His^{azwj} Promise. By Allah^{azwj}! It is as if I^{saww} am looking at the killing of Abu Jahl Bin Hasham, and Otba Bin Rabi'e, and Shayba Bin Tabi'e, and so and so, and so and so'. And Rasool-Allah^{saww} ordered for the rides and went out to Badr, and it is a well'.

وفي حديث أبي حمزة الثمالي: بدر، رجل من جهينة والماء ماؤه وإنما سمي الماء باسمه.

And in a Hadeeth of **Abu Hamza** – Badr was a man from Juheyra, and the water was his water. But rather, the water was named by his name.

وأقبلت قريش وبعثوا عبيدها ليستقوا من الماء فأخذهم أصحاب رسول الله (صلى الله عليه وآله) وقالوا لهم: من أنتم؟ قالوا: نحن عبيد قريش. قالوا: فأين العير؟ قالوا: لا علم لنا بالعير فأقبلوا يضربونهم وكان رسول الله (صلى الله عليه وآله) يصلي فانفتل من صلاته وقال: ان صدقكم ضربتموهم وإن كذبكم تركتموهم فأتوه بهم فقال لهم: من أنتم؟ قالوا: يا محمد نحن عبيد قريش قال: كم القوم؟ قالوا: لا علم لنا بعددهم، قال: كم ينحرون في كل يوم من جزور؟ قالوا: تسعة إلى عشرة، فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): القوم تسعمائة إلى ألف رجل وأمر (صلى الله عليه وآله) بهم

And Qureysh came and sent their slaves to be quenched from the water. So the companions of Rasool-Allah^{saww} seized them and said to them, 'Who are you?' They said, 'We are slaves of Qureysh'. They said, 'So where is the caravan?' They said, 'There is no knowledge with us of the caravan'. So they turned to hitting them, and Rasool-Allah^{saww} was Praying. So he^{saww} wrapped up his^{saww} Prayer and said: "If they tell you the truth, they would be flogged, and if they lie to you they would be left alone". So they brought them to Rasool-Allah^{saww}, and he^{saww} said to them, 'Who are you?' They said, 'O Muhammad^{saww}! We are slaves of Qureysh'. He^{saww} said: 'How many are the people?' They said, 'There is no knowledge with us of their number'. He^{saww} said: 'How many camels are being slaughter every day?' They said, 'Nine, up to ten'. So Rasool-Allah^{saww} said: 'The people are nine hundred to a thousand men'. And he^{saww} ordered for them to be held.

فحبسوا، وبلغ ذلك قريشا ففزعوا وندموا على مسيرهم، ولقي عتبة بن ربيعة أبا البختري بن هشام فقال: أما ترى هذا البغي والله ما أبصر موضع قدمي خرجنا لنمنع عيرنا وقد أفلتت فجئنا بغيا وعدوانا، والله ما أفلح قوم بغوا قط ولوددت أن ما في العير من أموال بني عبد مناف ذهبت ولم نسر هذا المسير، فقال له أبو البختري: إنك سيد من سادات قريش فسر في الناس وتحمل العير التي أصابها محمد (صلى الله عليه وآله) وأصحابه بنخلة ودم ابن الحضرمي فإنه حليفك،

So they were held, and (the news of) that reached Qureysh, so they panicked and regretted upon their path (for the travel), and Uteyba Bin Rabi'e met Al-Bakhtary Bin Hisham and said, 'But do you see this rebel? By Allah^{azwj}! What I saw a palce for my feet to go out for the prevention of our caravan, and it had eluded, so there came to us rebels and our enemies. By Allah^{azwj}! A people never succeeded with rebellion at

all to be good if what is in the caravan from the wealth of the Clan of Abd Manaf were to go away, and this path is not travelled upon'. So Abu Al-Bakhtary said, You are a chief from the chiefs of Qureysh, therefore travel among the people and carry the caravan Muhammad^{saww} and his^{saww} companions have hit upon with a palm tree and the blood of Ibn Hazramy, for he is your ally'.

فقال له: علي ذلك وما على أحد منا خلاف إلا ابن الحنظلية يعني أبا جهل فصر إليه وأعلمه أنني حملت العير ودم ابن الحضرمي وهو حليفي وعلي عقله، قال: فقصدت خباءه وأبلغته ذلك، فقال: إن عتبة يتعصب لمحمد فإنه من بني عبد مناف وابنه معه يريد أن يخذل بين الناس. لا واللات والعزى حتى نقم عليهم يثرب أو نأخذهم أسارى فندخلهم مكة وتتسامع العرب بذلك.

So he said to him, 'That is for me, and it is not for one of us to oppose except for Ibn Hanzala, meaning Abu Jahl. Therefore, travel to him and let him know that I am carrying the caravan and blood of Ibn Al-Hazramy, and he is my ally and upon me is its reasoning'. He said, 'So I went to his tent and delivered that (news) to him, so he said, 'Uteyba is prejudiced against Muhammad^{saww}, for he is from the Clan of Abd Manaf, and his son is with him^{saww}, intending that he would abandon between the people. No, by Al-Laat and Al-Uzza (two idols), until we squeeze Yasrab (Al-Medina) against them, or we seize them as captives, so we can enter them into Makkah and the Arabs can get to hear about that'.

وكان أبو حذيفة بن عتبة مع رسول الله (صلى الله عليه وآله). وكان أبو سفيان لما جاز بالعين بعث إلى قريش قد نجى الله غيركم فارجعوا ودعوا محمدا والعرب وادفعوه بالراح ما اندفع وإن لم ترجعوا فردوا القيان،

And Abu Huzeyfa Bin Uteyba was with Rasool-Allah^{saww}. And Abu Sufyan, when he took a risk with the caravan, sent a message to Qureysh, 'Allah^{azwj} has Saved your caravan, therefore return and leave Muhammad^{saww} and the Arabs, and repel him^{saww} in your own time what I do, and if you do not return, so repel him by the meeting (in battle)'.

فلحقهم الرسول في الجحفة فأراد عتبة أن يرجع فأبى أبو جهل وبنو مخزوم وردوا القيان من الجحفة. قال: وفرغ أصحاب رسول الله (صلى الله عليه وآله) لما بلغهم كثرة قريش واستغاثوا وتضرعوا فأنزل الله سبحانه إذ تستغيثون ربكم وما بعده.

The Rasool^{saww} met them in Al-Juhfa. So, Uteyba intended to return, but Abu Jahl, and the Clan of Mahzum refused and they returned to meet (in battle) from Al-Juhfa. He (the narrator) said, 'And the companions of Rasool-Allah^{saww} panicked when it reached them (the news of) the large number of Qureysh, and they asked for help, and Prayed. So, Allah^{azwj} the Glorious Revealed [8:9] **When you sought Aid from your Lord**, and what was after it'.²⁹

Verse 17

وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى وليبلى المؤمنين منه بلاء حسنا إن الله سميع عليم (17)

[8:17] and you did not smite (hit) when you smote (the enemy), but it was Allah Who Smote, and that He might Confer upon the Believers a good gift from Himself; surely Allah is Hearing, Knowing

²⁹ Report No. 113

[ابن كثير] قال أبو بكر بن عياش: عن أبي حمزة الثمالي، عن عكرمة * (وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى) * قال: ما وقع شيء منها إلا في عين رجل منهم.

Ibn Kaseer – Abu Bakr Bin Ayyash said, from Abu Hamza Al Sumaly, from Akrama

(It has been narrated) regarding **[8:17] and you did not smite when you smote (the enemy), but it was Allah Who Smote**, said, 'There did not fall from it anything except in the eyes of a man among them (everyone was hit by it)'.³⁰

Verse 19

إن تستفتحوا فقد جاءكم الفتح.... (19)

[8:19] If you sought a judgement, the judgement has then indeed come to you .

..

[الفضل الطبرسي] في حديث أبي حمزة: قال أبو جهل: اللهم ربنا ديننا القديم ودين محمد الحديث فأبي الدينين كان أحب إليك وأرضى عندك فانصر أهله اليوم.

Al Fazal Al Tabarsy, in a Hadeeth of **Abu Hamza**,

'Abu Jahl said, 'O god! O our lord! Our Religion is the older one, and Religion of Muhammad^{saww} is the newly occurring one. So whichever of the two religions was more beloved to you, and was pleasing with you, so help its people today'.³¹

Verse 41

واعلموا أنما غنمتم من شيء فإن لله خمسه وللرسول ولذي القربى واليتيمى والمسكين وابن السبيل.... (41)

[8:41] And know that whatever war booty you gain, a fifth of it is for Allah and for the Rasool and for the near of kin and the orphans and the needy and the wayfarer . . .

[الصفار القمي] حدثنا أبو محمد، عن عمران بن موسى، عن موسى بن جعفر، عن علي بن اسباط، عن محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: قرأت عليه آية الخمس، فقال: ما كان لله فهو لرسوله وما كان لرسوله فهو لنا ثم قال: لقد يسر الله على المؤمنين انه رزقهم خمسة دراهم وجعلوا لربهم واحدا وأكلوا أربعة حلالا ثم قال: هذا من حديثنا صعب مستصعب لا يعمل به ولا يصبر عليه إلا ممتحن قلبه للايمان.

Al Saffar Al Qummy – Abu Muhammad narrated to us, from Imran Bin Musa, from Musa Bin Ja'far, from Ali Bin Asbaat, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from **Abu Hamza Al Sumaly**,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The Verse of *Al-Khums* was recited to him^{asws}, so he^{asws} said: 'Whatever was for Allah^{azwj}, so it is for His^{azwj} Rasool^{saww}, so it is for us^{asws}'. Then he^{asws} said: 'Allah^{azwj} has Made it easy upon the believers that He^{azwj} Provided five Dirhams for them and Made one for their Lord^{azwj}, and they are eating four as Permissible'. Then he^{asws} said: 'This is from our^{asws} Ahadeeth which is difficult and

³⁰ Report No. 114 – (Non-Shiah source)

³¹ Report No. 115

becomes more difficult. None will act in accordance with it, nor be patient over it except for the one whose heart has been Tested for the *Eman*'.³²

Verses 55 to 63

إن شر الدواب عند الله الذين كفروا فهم لا يؤمنون (55)

[8:55] Surely, the vilest of animals in Allah's sight are those who disbelieve, for they will not believe

الذين عهدت منهم ثم ينفقون عهدهم في كل مرة وهم لا يتقون (56) فإما تتقنهم في الحرب فشردهم بهم من خلفهم لعلمهم يذكرون (57) وإما تخافن من قوم خيانة فانبذ إليهم على سواء إن الله لا يحب الخائنين (58)

[8:56] Those with whom you made an agreement, then they break their agreement every time and they do not fear [8:57] Therefore if you overcome them in fighting, then scatter by (making an example of) them those who are in their rear, that they may be mindful [8:58] And if you fear treachery on the part of a people, then throw back to them (the agreement) on terms of equality; surely Allah does not love the treacherous

ولا يحسبن الذين كفروا سبقوا إنهم لا يعجزون (59) وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل ترهبون به عدو الله وعدوكم وءآخريين من دونهم لا تعلمونهم الله يعلمهم وما تنفقوا من شيء في سبيل الله يوف إليكم وأنتم لا تظلمون (60)

[8:59] And let not those who disbelieve reckon that they shall come in first; surely, they will not escape [8:60] And prepare against them whatever force you can and horses tied at the frontier, to frighten thereby the enemy of Allah and your enemy and others besides them, whom you do not know (but) Allah Knows them; and whatever thing you will spend in Allah's Way, it will be paid back to you fully and you shall not be dealt with unjustly.

وإن جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل على الله إنه هو السميع العليم (61)

[8:61] And if they incline towards peace, then incline to it and rely upon Allah; surely He is the Hearing, the Knowing

وإن يريدوا أن يخدعوك فإن حسبك الله هو الذي أيدك بنصره وبالمؤمنين (62) وألف بين قلوبهم لو أنفقت ما في الأرض جميعا ما ألفت بين قلوبهم ولكن الله ألف بينهم إنه عزيز حكيم (63)

[8:62] And if they intend to deceive you - then surely Allah is Sufficient for you; He it is Who Strengthened you with His Help and with the Believers [8:63] And united their hearts; had you spent all that is in the earth, you could not have united their hearts, but Allah united them; surely He is Mighty, Wise

[في تفسير علي بن إبراهيم] [قال:] حدثنا جعفر بن أحمد قال: حدثنا عبد الكريم بن عبد الرحيم، عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة، عن أبي جعفر صلوات الله عليه في قوله: * (إن شر الدواب عند الله الذين كفروا فهم لا يؤمنون) * قال أبو جعفر (عليه السلام): نزلت في بني أمية فهم شر خلق الله، هم الذين كفروا في باطن القرآن فهم لا يؤمنون.

³² Hadeeth No. 116

In Tafseer of Ali Bin Ibrahim, said, 'Ja'far Bin Ahmad narrated to us, from Abdul Kareem Bin Abdul Raheem, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from **Abu Hamza**,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words **[8:55] Surely, the vilest of animals in Allah's sight are those who disbelieve, for they will not believe.** Abu Ja'far^{asws} said: 'It was Revealed regarding the Clan of Umayya, for they are the most evil of the creatures of Allah^{azwj}. They are the ones who disbelieved in the esoteric of the Quran, and they are those who disbelieve.

قوله: * (الذين عهدت منهم ثم ينقضون عهدهم في كل مرة) * فهم أصحابه الذين فروا يوم احد.

His^{azwj} Words **[8:56] Those with whom you made an agreement, then they break their agreement every time**, so they are the ones who fled on the Day of Ohad.

قوله: * (وإما تخافن من قوم خيانة فانبذ إليهم على سواء) * نزلت في معاوية لما خان أمير المؤمنين (عليه السلام).

His^{azwj} Words **[8:58] And if you fear treachery on the part of a people, then throw back to them (the agreement) on terms of equality** – it was Revealed regarding Muawiya, when he betrayed Amir Al-Momineen^{asws}.

قوله: * (وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة) * قال: السلاح.

His^{azwj} Words **[8:60] And prepare against them whatever force you can**, said: 'The weapons'.

قوله: * (وإن جنحوا للسلم فاجنح لها) * قال: هي منسوخة بقوله: * (فلا تهنوا وتدعوا إلى السلم وأنتم الاعلون والله معكم) * نزلت هذه الآية أعني قوله: * (وإن جنحوا للسلم) * قبل نزول قوله: * (يسئلونك عن الأنفال) * وقبل الحرب، وقد كتبت في آخر السورة بعد انقضاء أخبار بدر.

His^{azwj} Words **[8:61] And if they incline towards peace, then incline to it**, the Imam^{asws} said: 'It has been Abrogated by His^{azwj} Words **[47:35] And be not slack so as to cry for peace and you have the upper hand, and Allah is with you.** This Verse was Revealed as Meaning of His^{azwj} Words **[8:61] And if they incline towards peace**, before the Revelation of His^{azwj} Words **[Shakir 8:1] They are asking you about the spoils of war**, and before the war'. (And I have written it at the end of the Chapter after the news of Badr').

وقوله: * (وإن يريدوا أن يخدعوك فإن حسبك الله هو الذي أيدك بنصره وبالمؤمنين وألف بين قلوبهم لو أنفقت ما في الأرض جميعاً ما ألفت بين قلوبهم ولكن الله ألف بينهم إنه عزيز حكيم) * قال: نزلت في الأوس والخزرج.

And His^{azwj} Words **[8:62] And if they intend to deceive you - then surely Allah is Sufficient for you; He it is Who Strengthened you with His Help and with the Believers [8:63] And united their hearts; had you spent all that is in the earth, you could not have united their hearts, but Allah united them; surely He is Mighty, Wise.** The Imam^{asws} said: 'It was Revealed regarding Al-Aws and Al-Khazraj (two tribes)'.³³

³³ Hadeeth No. 117

[الحاكم الحسكاني] أخبرني أبو جعفر محمد بن علي بن دحيم قال: حدثنا أحمد بن حازم قال: حدثنا إبراهيم الصيني قال: حدثنا عمرو بن ثابت بن أبي المقدم عن أبي حمزة الثمالي عن سعيد بن جبير، عن أبي الحمراء قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم): لما أسري بي إلى السماء نظرت إلى ساق العرش الأيمن فإذا عليه: لا إله إلا الله، محمد رسول الله أيدته بعلي ونصرته به.

Al Haakim Al Haskany – Abu Ja'far Muhammad Bin Ali Bin Daheym informed me, from Ahmad Bin Hazim, from Ibrahim Al Sayni, from Amro Bin Sabit Bin Abu Al Maqdam, from Abu Hamza Al Sumaly, from Saeed Bin Jubeyr, from Abu Al Hamra who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'When I^{saww} went on Ascension (Mi'raaj) to the sky, I^{saww} looked at the Right Leg of the Throne, so there was (Inscribed) upon it: "There is no god except for Allah^{azwj}; Muhammad^{saww} is His^{azwj} Rasool^{saww}, supported by Ali^{asws} and helped by him^{asws}"³⁴.

[محمد بن سليمان الكوفي] قال: أبو أحمد: حدثني أحمد بن موسى الكوفي قال: حدثنا عبد العزيز بن الخطاب قال: حدثنا عمرو بن ثابت، عن عمرو بن شمر، عن أبي حمزة الثمالي، عن سعيد بن جبير، عن أبي الحمراء صاحب رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) قال: رأيت ليلة أسري بي على العرش مكتوبا لا إله إلا الله محمد رسول الله أيدته بعلي ونصرته به.

Muhammad Bin Suleyman Al Kufy said, 'Abu Ahmad, from Ahmad Bin Musa Al Kufy, from Abdul Aziz Bin Al Khatab, from Amro Bin Sabit, from Amro Bin Shimr, from **Abu Hamza Al Sumaly**, from Saeed Bin Jubeyr, from Abu Al Hamra,

A companion of Rasool-Allah^{saww} (has narrated that) he^{saww} said: 'On the night of the Ascension (Mi'raaj), (I^{saww} saw) it was Inscribed upon the Throne: "There is no god except for Allah^{azwj}; Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, Aided by Ali^{asws} and helped by him^{asws}"³⁵.

[محمد بن سليمان الكوفي] قال: حدثنا عثمان بن سعيد بن عبد الله قال: حدثني محمد بن عبد الله المروزي قال: حدثني سهل بن يحيى قال: حدثني الحسن بن هارون قال: حدثنا إبراهيم بن إسحاق الصيني قال: حدثنا عمرو بن ثابت، عن أبي حمزة الثمالي، عن سعيد بن جبير، عن ابن عباس قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم): لما كان ليلة أسري بي انتهى بي إلى العرش فإذا عليه مكتوب: لا إله إلا الله محمد رسول الله أيدته بعلي ونصرته به.

From **Abu Hamza Al Sumaly**, from Saeed Bin Jubeyr, from Ibn Abbas who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'When it was the night of my^{saww} Ascension to the Throne, so there was Inscribed upon it: "There is no god except for Allah^{azwj}; Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj} aided by Ali^{asws} and helped by him^{asws}"³⁶.

سورة التوبة

Surah Al Towba

Verse 1

براءة من الله ورسوله إلى الذين عهدتم من المشركين (1)

³⁴ Hadeeth No. 118

³⁵ Hadeeth No. 119

³⁶ Hadeeth No. 120

[9:1] Allah and His Rasool disassociate from those who have made a treaty with idolaters

[ابن المغازلي] أخبرنا أبو طاهر محمد بن علي بن محمد البيهقي البغدادي، أخبرنا أبو أحمد عبيدالله بن محمد بن أحمد بن أبي مسلم، حدثنا أبو العباس أحمد بن محمد بن سعيد المعروف بابن عقدة الحافظ، حدثنا جعفر بن محمد بن سعيد الأحمسي، حدثنا نصر بن مزاحم، عن أبي ساسان وأبي حمزة، عن أبي إسحاق السبيعي، عن عامر بن واثلة قال: كنت مع علي (عليه السلام) في البيت يوم الشورى، فسمعت علياً يقول لهم: لأحتجن عليكم بما لا يستطيع عربكم ولا عجمكم يغير ذلك. قال: فأنشدكم الله هل فيكم أحد أمره رسول الله بأن يأخذ براءة من أبي بكر، فقال له أبو بكر يارسول الله أنزل في شيء؟ فقال له: إنه لا يؤدي عني إلا علي غيري؟ قالوا: اللهم لا.

Ibn Al Maghazaly – Abu Tahir Muhammad Bin Ali Bin Muhammad Al Bay'a Al Baghdady, from Abu Ahmad Ubeydullah Bin Muhammad Bin Ahmad Bin Abu Muslim, from Abu Al Abbas Ahmad Bin Muhammad Bin Saeed Al Marouf Ibn Al Uqda Al Hafiz, from Ja'far Bin Muhammad Bin Saeed Al Ahmasy, from Nasr Bin Mazahim, from Abu Sasaan And **Abu Hamza**, from Abu Is'haq Al Sabi'e, from Aamir Bin Wasila who said,

'I was with Ali^{asws} in the house on the day of the consultation, so I heard Ali^{asws} saying to them: 'I^{asws} will argue against you with what neither your Arab nor your non-Arab would be able to change that'. The Imam^{asws} said: 'So I^{asws} adjure you all with Allah^{azwj}! Is there among you anyone whom Rasool-Allah^{saww} ordered him that he should take the flag from Abu bakr. So Abu Bakr said to him^{saww}, 'O Rasool-Allah^{saww}! Has anything been Revealed?' So Rasool-Allah^{saww} said: 'None shall invite from me^{saww} except for Ali^{asws}, apart from me^{saww}?' They said, 'O Allah^{azwj}, No!³⁷

Verses 17 to 19

ما كان للمشركين أن يعمرؤا مسجد الله شهدين على أنفسهم بالكفر أولئك حبطت أعمالهم وفي النار هم خالدون (17)

[9:17] It is not for the Polytheists to visit the Masjids of Allah whilst testifying to infidelity against themselves; these are the ones whose deeds would be nullified, and in the Fire they shall be abiding eternally

إنما يعمر مسجد الله من ءامن بالله واليوم الآخر وأقام الصلوة وءاتى الزكوة ولم يخش إلا الله فعسى أولئك أن يكونوا من المهتدين (18)

[9:18] But rather, only he shall visit the Masjids of Allah who believes in Allah and the Last Day, and establishes the Prayer and pays the Zakat and fears none except Allah; so (as for) these, it may be that they would become of the followers of the right course

أجعلتم سقاية الحاج وعمارة المسجد الحرام كمن ءامن بالله واليوم الآخر وجهد في سبيل الله لا يستون عند الله والله لا يهدى القوم الظالمين (19)

[9:19] Do you make the giver of drink to the pilgrims and the guardian of the Sacred Masjid to be like him who believes in Allah and the Last Day and strives hard in Allah's Way? They are not equal with Allah; and Allah does not Guide the unjust people

³⁷ Hadeeth No. 121 – (Non-Shiah source – Shafei)

[الفضل الطبرسي] في تفسير أبي حمزة: ان العباس لما اسر يوم بدر أقبل عليه اناس من المهاجرين والأنصار فعيروه بالكفر وقطيعة الرحم، فقال: مالكم تذكرون مساوئنا وتكتمون محاسننا، قالوا: وهل لكم من محاسن، قال: نعم. والله لنعمر المسجد الحرام ونحجب الكعبة ونسقي الحاج ونفك العاني فأنزل الله تعالى: * (ما كان للمشركين أن يعمرُوا) * إلى آخر الآيات.

Al Fazal Al Tabarsy in his Tafseer – **Abu Hamza** said,

'When Al-Abbas (who was the librated slave of Banu Hashim), was made a captive on the day of Badr, some people from the Emigrants and the Helpers faced him, so they insulted him with the disbelief and the cutting off of the relationships. So he said, 'What is the matter that you are mentioning our bad deeds but concealing our good deeds'. They said, 'And is there a good deed for you?' He said, 'Yes. By Allah^{azwj}! We visited the Sacred Masjid (Performed Umrah), and we veiled the Kaaba, and we quenched the Pilgrims, and we bore the expenses. So Allah^{azwj} the High Revealed [9:17] **It is not for the Polytheists to visit** – up to the end of the Verse'.³⁸

Verse 23

يأيها الذين ءامنوا لا تتخذوا ءابآءكم وإخوانكم أولياء إن استحبوا الكفر على الإيمن ومن يتولهم منكم فأولئك هم الظالمون (23)

[9:23] O you who believe! Do not take your fathers and your brothers as friends if they love the infidelity over the belief; and whoever of you takes them as friends, those are the unjust ones

[ابن شهر آشوب] أبو حمزة عن أبي جعفر (عليه السلام) في قوله تعالى: * (يأيها الذين ءامنوا - لا تتخذوا ءابآءكم وإخوانكم أولياء إن استحبوا الكفر على الإيمن) * قال: فإن الإيمان ولأية علي بن أبي طالب.

Ibn Shehr Ashub – **Abu Hamza Al Sumaly**,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of the High [9:23] **O you who believe! Do not take your fathers and your brothers as friends if they love the infidelity over the belief.** The Imam^{asws} said : 'So the Eman – it is the Wilayah of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}'.³⁹

Verses 34 & 35

والذين يكنزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فبشرهم بعذاب أليم (34)

[9:34] O you who believe! Surely, many of the Rabbis and the Monks eat away the property of the people falsely, and turn (them) from Allah's Way; and (as for) those who hoard up the gold and the silver and do not spend it in Allah's Way, announce to them a painful Punishment

يوم يحسّى عليها في نار جهنم فتكوى بها جباههم وجنوبهم وظهورهم هذا ما كنزتم لأنفسكم فذوقوا ما كنتم تكنزون (35)

³⁸ Hadeeth No. 122

³⁹ Hadeeth No. 123

[9:35] On the Day when it shall be heated in the Fire of Hell, then their foreheads and their sides and their backs shall be branded with it; this is what you hoarded up for yourselves, therefore taste what you were hoarding

[يحيى الشجري] [قال: وبالإسناد] قال: حدثنا حصين، عن أبي حمزة الثمالي عن أبي الزبير، عن جابر بن عبد الله، قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم): ما من كنز لا يؤدي عن كنزه، إلا جئ به يوم القيامة يكرى بها جبينه وجبهته ويقال هذا كنزك الذي بخلت به.

Yahya Al Shajary said, 'And by the chain, from Haseyn, from **Abu Hamza Al Sumaly**, from Abu Al Zubeyr, from Jabir Bin Abdullah who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'There is none from the hoards (treasure) which would not return to its hoarder, except that he would come with it on the Day of Judgement, branded upon his brow and forehead, and it would say: "This is your hoard with which you were miserly".⁴⁰

Verse 52

قل هل تربصون بناً إلا إحدى الحسينين ونحن نتربص بكم أن يصيبكم الله بعذاب من عنده أو بأيدينا... (52)

[9:52] Say: Do you await for us except for one of two most excellent things? And we await for you that Allah will Afflict you with Punishment from Himself or by our hands. . .

[الكليني] [علي بن محمد، عن علي بن العباس، عن الحسن بن عبد الرحمن، عن عاصم بن حميد، عن أبي حمزة، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: قلت [له] قوله عزوجل: * (قل هل تربصون بناً إلا إحدى الحسينين) * قال: إما موت في طاعة الله أو إدراك ظهور إمام ونحن نتربص بهم مع ما نحن فيه من الشدة أن يصيبهم الله بعذاب من عنده. قال: هو المسخ. * (أو بأيدينا) * وهو القتل، قال الله عزوجل لنبيه (صلى الله عليه وآله): * (قل تربصوا فإنى معكم من المتربصين) * والتربص انتظار وقوع البلاء بأعدائهم.

Al Kulayni – Ali Bin Muhammad, from Ali Bin Al Abbas, from Al Hassan Bin Abdul Rhaman, from Aasim Bin Hameed, from **Abu Hamza**,

(the narrator says) 'I said to Abu Ja'far^{asws}, '(What about) The Words of the Mighty and Majestic **[9:52] Say: Do you await for us except for one of two most excellent things?** The Imam^{asws} said: 'Either death in obedience to Allah^{azwj} or seeing the appearance of Imam^{asws} (Al-Mahdi^{asws}), and we^{asws} are awaiting with them along with what we^{asws} are in from the difficulties, if Allah^{azwj} were to Afflict them with Punishment from Him^{azwj}'. The Imam^{asws} said: 'It is the metamorphosis', **or by our hands** and it is the killing. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Says to His^{azwj} Prophet^{saww} **[52:31] Say: Wait, for surely I too with you am of those who wait**, and the waiting, it is the awaiting of the occurrence of the afflictions upon their^{asws} enemies'.⁴¹

⁴⁰ Hadeeth No. 124

⁴¹ Hadeeth No. 125

Verse 91 & 92

ليس على الضعفاء ولا على المرضى ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون حرج إذا نصحوا الله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور رحيم (91) ولا على الذين إذا ما أتوك لتحملهم قلت لا أجد ما أحملكم عليه تولوا وأعينهم تفيض من الدمع حزنا ألا يجدوا ما ينفقون (92)

[9:91] It is not upon the weak, nor in the sick, nor in those who do not find what they should spend, to go forth, so long as they are sincere to Allah and His Rasool; there is no way (to blame) against the doers of good; and Allah is Forgiving, Merciful [9:92] Nor upon those who when they came to you that you might carry them, you said: I cannot find that on which to carry you; they went back while their eyes overflowed with tears on account of grief for not finding that which they should spend

[الفضل الطبرسي] عن أبي حمزة الثمالي: الآية الثانية نزلت في البكائين وهم سبعة نفر منهم: عبد الرحمن بن كعب، وعتبة بن زيد، وعمرو بن غنمة، وهؤلاء من بني النجار. وسالم بن عمير، وهرم بن عبد الله، وعبد الله بن عمرو بن عوف، وعبد الله بن معقل من مزينة، جاءوا إلى رسول الله (صلى الله عليه وآله) فقالوا: يا رسول الله أحملنا فإنه ليس لنا ما نخرج عليه، فقال: لا أجد ما أحملكم عليه.

Al Fazal Al Tabarsy, from **Abu Hamza Al Sumaly**,

'The second Verse (9:92) was regarding the wailers and they were seven in number from them – Abdul Rahma Bin Ka'ab, and Utba Bin Zayd, and Amro Bin Ghanma, and these were from the Clan of Najjar; and Saalim Bin Umeyr, and Haram Bin Abdullah, from Abdullah Bin Amro Bin Awf, and Abdullah Bin Ma'qal Bin Mazina. They came to Rasool-Allah^{saww}, so they said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Carry us, (to the military expedition of Tabik) for there is nothing for us what we can go out upon'. So he^{saww} said: 'I^{saww} cannot find what you all can be carried upon'.⁴²

VERSES 102 TO 104

وآخرون اعترفوا بذنوبهم خلطوا عملا صلحا وءاخر سينا عسى الله أن يتوب عليهم إن الله غفور رحيم (102) خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيتهم بها وصل عليهم إن صلواتك سكن لهم والله سميع عليم (103) ألم يعلموا أن الله هو يقبل التوبة عن عباده ويأخذ الصدقات وأن الله هو التواب الرحيم (104)

[9:102] And others have confessed their sins, they have mingled a good deed and an evil one; maybe Allah will Turn to them (Mercifully); surely Allah is Forgiving, Merciful [9:103] Take charity out from their wealth, you would cleanse them and purify them thereby, and pray for them; surely your Prayer is a relief to them; and Allah is Hearing, Knowing [9:104] Do they not know that Allah Accepts repentance from His servants and takes the charities, and that Allah is the Oft-returning (to Mercy), the Merciful?

[الفضل الطبرسي] قال أبو حمزة الثمالي: بلغنا انهم ثلاثة نفر من الأنصار: أبو لبابة بن عبد المنذر، وثعلبة بن وديعة، وأوس بن حزام، تخلفوا عن رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) عند مخرجه إلى تبوك فلما بلغهم ما أنزل الله فيمن تخلف عن نبيه أيقنوا بالهلاك وأوثقوا أنفسهم بسواري المسجد، فلم يزالوا كذلك حتى قدم رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) فسأل عنهم فذكر له أنهم أقسموا أن لا يحلون أنفسهم حتى يكون رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) يحلهم، وقال رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم): وأنا أقسم لا أكون أول من حلهم إلا أن أوامر فيهم بأمر

⁴² Hadeeth No. 126

Al Fazal Al Tabarsy – **Abu Hamza Al Sumaly** said,

'It has reached us that they were three persons from the Helpers – Abu Lababa Bin Abdul Manzar, and Sa'albat Bin Wadiya, and Aws Bin Hazaam. They were left behind from Rasool-Allah^{saww} during his^{saww} going out (military expedition) to Tabuk. So when it reached them what Allah^{azwj} has Revealed for the ones who stay behind from His^{azwj} Prophet^{saww}, they were convince of their destruction, and tied themselves to the pillars of the Masjid. So they did not cease to be like that until Rasool-Allah^{saww} came over, so he^{saww} asked about them. It was mentioned to him^{saww} that they have vowed that they would not untie themselves until Rasool-Allah^{saww} comes over and unties them. And, Rasool-Allah^{saww} said: 'And I^{saww} vow that I^{saww} shall not be the first one to untie them except that I^{saww} am Commanded with regards to them with a Command'.

فلما نزل * (عسى الله أن يتوب عليهم) * عمد رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) إليهم فحلهم فانطلقوا فجاءوا بأموالهم إلى رسول الله فقالوا: هذه أموالنا التي خلفتنا عنك فخذها وتصدق بها عنا قال (عليه السلام) ما امرت فيها فنزل * (خذ من أموالهم صدقة) * الآيات.

So when **[9:102] maybe Allah will Turn to them (Mercifully)** was Revealed, Rasool-Allah^{azwj} deliberated towards them and untied them. So they went away and came back with their wealth to Rasool-Allah^{saww}, so they said, 'This is our wealth which was left behind from you^{saww}, therefore take it and give it in charity from it on our behalf'. Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} have yet to be Commanded for it'. So it was Revealed **[9:103] Take charity out from their wealth – the Verse**.⁴³

Verse 111 & 112

إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم (111)

[9:111] Surely Allah has Bought from the Believers their own selves and their wealth for this, that they shall have the Paradise; they are fighting in Allah's Way, so they kill and are killed; a Promise which is binding on Him in the Torah and the Evangel and the Quran; and who is more loyal to his Covenant than Allah? Rejoice therefore in the pledge which you have made; and that is the mighty achievement

التائبون العابدون الحمدون السنحون الركعون السجدون الامرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحفظون لحدود الله وبشر المؤمنين (112)

[9:112] The Penitent, the worshippers, the Praisers, the Fasters, the Bowers, the Prostraters, the enjoiners of good and the forbidders of evil, the preservers of the Limits of Allah; and give good news to the Believers

[الطوسي] محمد بن الحسن الصفار، عن الحسن بن موسى الخشاب، عن أبي طاهر الوراق، عن ربيع بن سليمان الخزاز، عن رجل، عن أبي حمزة الثمالي قال: قال رجل لعلي بن الحسين (عليهما السلام): أقبلت على الحج وتركت الجهاد فوجدت الحج ألين عليك؟ والله يقول: * (إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم) * الآية قال: فقال علي بن الحسين (عليه السلام): اقرأ ما بعدها قال: فقرأ * (التائبون العابدون الحمدون السنحون الركعون السجدون الامرون

⁴³ Hadeeth No. 127

بالمعروف والناهون عن المنكر والحفظون لحدود الله) * قال: فقال علي بن الحسين (عليهما السلام): إذا ظهر هؤلاء لم نؤثر على الجهاد شيئاً.

Al Toosy – Muhammad Bin Al Hassan Al Saffar, from Al Hassan Bin Musa Al Khashaab, from Abu Tahir Al Waraaq, from Rabi'e Bin Suleyman Al Khazaz, from a man, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'A man said to Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, 'You^{asws} have gone for the Hajj and neglected the Jihad, so have you^{asws} found the Hajj as softer (option) upon you^{asws}? And Allah^{azwj} is Saying [9:111] **Surely Allah has Bought from the Believers their own selves and their wealth for this – the Verse**'. So Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'Read what is after it'. So I recited [9:112] **The Penitent, the worshippers, the Praisers, the Fasters, the Bowers, the Prostraters, the enjoiners of good and the forbidders of evil, the preservers of the Limits of Allah**. So Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'It appears that they have not preferred anything over the Jihad' (as Jihad is in all of these acts of worship).⁴⁴

[ابن كثير] قال أبو بكر بن عياش: عن أبي حمزة الثمالي، عن عكرمة قال: السائقون، هم طلبية العلم.

Ibn Kaseer – Abu Bakr Bin Ayyash said, from **Abu Hamza Al Sumaly**, from Akrama who said,

'السنحون – They are the seekers of Knowledge'.⁴⁵

Verse 119

يأيها الذين ءامنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين (119)

[9:119] O you who believe! Fear Allah and be with the truthful ones

[العياشي] عن أبي حمزة الثمالي قال: قال أبو جعفر (عليه السلام): يا أبا حمزة إنما يعبد الله من عرف الله، فاما من لا يعرف الله كأنما يعبد غيره هكذا ضالاً قلت: أصلحك الله وما معرفة الله؟ قال: يصدق الله ويصدق محمداً رسول الله (صلى الله عليه وآله) في موالاته علي والايتمام به، وبائمه الهدى من بعده والبراءة إلى الله من عدوهم، وكذلك عرفان الله،

Al Ayyashi, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'Abu Ja'far^{asws} said: 'O Abu Hamza! But rather, he has worshipped Allah^{azwj}, the one who recognised Him^{azwj}, and as for the one who did not recognise Allah^{azwj}, it is as if he has worshiped other than Him^{azwj}. This is how he (the worshiper) is lost'.

I said, 'May Allah^{azwj} Keep you^{asws} well, and what is the recognition (معرفة) of Allah^{azwj}? The Imam^{asws} said: 'Affirming Allah^{azwj}, and affirming Muhammad^{saww} regarding being in the Wilayah of Ali^{asws}, and following by it and by the Imams^{asws} of Guidance from after him^{asws}, and the disavowing (distancing), for (the sake of) Allah^{azwj}, from their^{asws} enemies, and it is like that Allah^{azwj} is recognised'.

قال: قلت: أصلحك الله أي شيء إذا عملته أنا استكملت حقيقة الايمان؟ قال: توالي أولياء الله، وتعددي أعداء الله، وتكون مع الصادقين كما أمرك الله، قال: قلت: ومن أولياء الله ومن أعداء الله؟ فقال: أولياء الله محمد رسول الله وعلي والحسن

⁴⁴ Hadeeth No. 128

⁴⁵ Report No. 129 – (Non-Shiah source)

والحسين وعلي بن الحسين، ثم انتهى الأمر إلينا ثم ابني جعفر، وأوماً إلى جعفر وهو جالس فمن وإلى هؤلاء فقد وإلى الله وكان مع الصادقين كما أمره الله.

I said, 'May Allah^{azwj} Keep you^{asws} well! Which thing is it if I were to do it, it would complete the reality of the Eman (belief)?' The Imam^{asws} said: 'Be in the Wilayah of the Guardians^{asws} of Allah^{azwj}, and leaving the enemies of Allah^{azwj}, and being with the truthful as Allah^{azwj} has Commanded you to do so'. I said, 'And who are the Guardians^{asws} of Allah^{azwj}, and who are the enemies of Allah^{azwj}? So the Imam^{asws} said: 'The Guardians^{asws} of Allah^{azwj} are Muhammad Rasool-Allah^{saww}, and Ali^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, then the matter ends up with us^{asws}, then my^{asws} son^{asws} Ja'far^{asws}, – and he^{asws} gestured towards Ja'far^{asws}, and he^{asws} was seated – 'So the one who befriends them^{asws}, so he has befriended Allah^{azwj}, and he would be with the truthful just as Allah^{azwj} has Commanded him to be'.⁴⁶

Please note that Hadeeth numbers 131, 132, & 133 are for Surah Furqaan (Chapter 25) and will be included in their appropriate places.

سورة يونس

Surah Yunus

Verse 15

وإذا تتلى عليهم آياتنا بينت قال الذين لا يرجون لقاءنا انت بقرءان غير هذا أو بدله قل ما يكون لى أن أبدله من تلقاى نفسي إن أتبع إلا ما يوحى إلى إنى أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم (15)

[10:15] And when Our clear Verses are recited to them, those who are not hoping for Our meeting say: Bring a Quran other than this or change it. Say: It does not beseem me that I should change it from myself; I follow nothing but what is Revealed unto me; surely I fear, if I were to disobey my Lord, the Punishment of a Mighty Day

[فرات الكوفي] قال: حدثني جعفر بن محمد الفزاري معنعنا، عن أبي حمزة الثمالي قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام) عن قول الله تعالى: * (أنت بقرءان غير هذا أو بدله) * فقال أبو جعفر (عليه السلام): ذلك قول أعداء الله لرسول الله من خلفه - وهم يرون ان الله لا يسمع قولهم - لو أنه جعل إماما غير علي أو بدله مكانه فقال الله ردا [يرد] عليهم قولهم: * (قل ما يكون لى أن أبدله من تلقاى نفسي) * يعني أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام) * (إن أتبع إلا ما يوحى) * من ربي في علي، فذلك قوله: * (أنت بقرءان غير هذا أو بدله) *.

Furaat Al Kufy said, 'Ja'far Bin Muhammad Al Fazar narrated to me, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the Words of Allah^{azwj} the High **[10:15] Bring a Quran other than this or change it**, so Abu Ja'far^{asws} said: 'That is the speech of the enemies of Allah^{azwj}, to His^{azwj} Rasool^{saww} (when they were) backbiting him^{saww} – and they were thinking that Allah^{azwj} does not Hear their speech – if only he^{saww} would make an Imam other than Ali^{asws} or change him^{asws}, his^{asws} place. So Allah^{azwj} Responded is a Rebuttal of their speech **Say: It does not beseem me that I should**

⁴⁶ Hadeeth No. 130

change it from myself – Meaning Amir Al-Momineen Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} / **follow nothing but what is Revealed unto me** from my^{saww} Lord^{azwj} with regards to Ali^{asws}. So these are His^{azwj} Words **[10:15] Bring a Quran other than this or change it**.⁴⁷

Verse 58

قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون (58)

[10:58] Say: By the Grace of Allah and by His Mercy – so it is by that they should be rejoicing; it is better from what which they are amassing

[العياشي] عن أبي حمزة، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: قلت: * (قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون) * فقال: الاقرار بنبوّة محمد عليه وآله السلام والايتمام بأمر المؤمنين (عليه السلام) هو خير مما يجمع هؤلاء في دنياهم.

Al Ayyashi, from **Abu Hamza**,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws}, said, 'I said, **[10:58] Say: By the Grace of Allah and by His Mercy – so it is by that they should be rejoicing; it is better from what which they are amassing**. So the Imam^{asws} said: 'The acceptance of the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the completion with Amir Al-Momineen^{asws}, it is better than what they are amassing regarding their world'.⁴⁸

Verse 62

ألا إن أولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون (62)

[10:62] Indeed, (as for) the friends of Allah - they shall have no fear nor shall they be grieving

[يحيى الشجري] أخبرنا أبو بكر محمد بن علي بن الحسين بن أحمد الجوزداني المقرئ بقراءتي عليه قال: أخبرنا أبو مسلم عبد الرحمن بن محمد بن إبراهيم بن محمد بن شهدل المدني، قال: أخبرنا أبو العباس أحمد بن محمد بن سعيد بن عقدة، قال: أخبرنا أبو عبد الله أحمد بن الحسين بن سعيد، قال: حدثنا أبي قال: حدثنا حصين عن أبي حمزة عن علي بن الحسين (عليهما السلام) عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما، عن النبي (صلى الله عليه وآله وسلم): * (ألا إن أولياء الله) * قال: هم المتحابون في الله عزوجل.

Yahya Al Shajary – Abu Bakr Muhammad Bin Ali Bin Al Husayn Bin Ahmad Al Jowzdany Al Maqray informed us by my recitation to him, from Abu Muslim Abdul Rahman Bin Muhammad Bin Ibrahim Bin Muhammad Bin Shahdal Al Madainy, from Abu Al Abbas Ahmad Bin Muhammad Bin Saeed Bin Uqda, from Abu Abdullah Ahmad Bin Al Husayn Bin Saeed, from his father, from Haseyn, from **Abu Hamza**,

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, from Jabir Bin Abdullah, from the Prophet^{saww} having said: **[10:62] Indeed, (as for) the friends of Allah – they are the ones who love each other for the Sake of Allah^{azwj} Mighty and Majestic**.⁴⁹

⁴⁷ Hadeeth No. 134

⁴⁸ Hadeeth No. 135

⁴⁹ Hadeeth No. 136

Verse 63

الذين ءامنوا وكانوا يتقون (63)

[العياشي] عن أبي حمزة الثمالي قال: قلت لأبي جعفر (عليه السلام): ما يصنع بأحدنا عند الموت قال: أما والله يا أبا حمزة ما بين أحدكم وبين أن يرى مكانه من الله ومكانه منا يقر به عينه إلا أن يبلغ نفسه هاهنا، ثم أهوى بيده إلى نحره، ألا أبشرك يا أبا حمزة فقلت: بلى جعلت فداك: إذا كان ذلك أتاه رسول الله (صلى الله عليه وآله) وعلي (عليه السلام) معه، قعد عند رأسه فقال له إذا كان ذلك رسول الله (صلى الله عليه وآله): أما تعرفني؟ أنا رسول الله هلم إلينا فما أمامك خير لك مما خلفت، أما ما كنت تخاف فقد أمنت، وأما ما كنت ترجو فقد هجمت عليه، أيتها الروح اخرجي إلى روح الله ورضوانه، ويقول له علي (عليه السلام) مثل قول رسول الله (صلى الله عليه وآله)، ثم قال: يا أبا حمزة ألا أخبرك بذلك من كتاب الله؟ قوله: * (الذين ءامنوا وكانوا يتقون) *.

Al Ayyashi, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'I said to Abu Ja'far^{asws}, 'What is done with one during the death'. The Imam^{asws} said: 'But, by Allah^{azwj}, O Abu Hamza! What is between one of you and him seeing his place from Allah^{azwj} and his place from us^{asws}, by which his eyes would be delighted, except that his soul reaches over here' – and the Imam^{asws} gestured by his^{asws} hand to his^{asws} throat. 'Shall I^{asws} give you the good news, O Abu Hamza?' So I said, 'Yes, may I be sacrificed for you^{asws}!

قال إذا كان ذلك أتاه رسول الله (صلى الله عليه وآله) وعلي (عليه السلام) معه، قعد عند رأسه فقال له رسول الله (صلى الله عليه وآله): أما تعرفني؟ أنا رسول الله هلم إلينا فما أمامك خير لك مما خلفت أما ما كنت تخاف فقد أمنت، وأما ما كنت ترجو فقد هجمت عليه. أيتها الروح اخرجي إلى روح الله ورضوانه، ويقول له علي (عليه السلام) مثل قول رسول الله (صلى الله عليه وآله)،

The Imam^{asws} said: 'When it would be that, Rasool-Allah^{saww} comes and Ali^{asws} is with him^{saww}. So they^{asws} sit besides his head. So Rasool-Allah^{saww} says to him: 'Do you recognise me^{saww}? I^{asws} am Rasool-Allah^{saww} Come to us^{asws}, for what is in front of you is better for you than what is behind you. As for what you had feared, so you have been Secured from it, and as for what you had hoped for, so you have come up suddenly to it. O you soul! Come out to the Spirit of Allah^{azwj} and His^{azwj} Pleasure'. And Ali^{asws} says to him similar to the words of Rasool-Allah^{saww}'.

ثم قال: يا أبا حمزة ألا أخبرك بذلك من كتاب الله؟ قوله: * (الذين ءامنوا وكانوا يتقون) *.

Then the Imam^{asws} said: 'O Abu Hamza! Shall I^{asws} inform you of that from the Book of Allah^{azwj}? His^{azwj} Words [10:63] **Those who had believed and were pious**'.⁵⁰

سورة هود

Surah Hood

Verses 42 & 43

ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى اركب معنا ولا تكن مع الكافرين (42) قال ساوى إلى جبل يعصمني من الماء...
(43)

⁵⁰ Hadeeth No. 137

[11:42] and Noah called out to his son, and he was aloof: O my son! Embark with us and be not with the unbelievers [11:43] He said: I will betake myself (for refuge) to a mountain that shall protect me from the water . . .

[ابن شاذان] حدثنا أبو القاسم جعفر بن محمد بن قولويه (رحمه الله) قال: حدثني علي بن الحسين قال: حدثني علي بن إبراهيم، عن أبيه قال: حدثني أحمد بن محمد بن محمد بن فضيل، عن ثابت أبي حمزة قال: حدثني علي بن الحسين، عن أبيه قال: حدثني أمير المؤمنين علي (عليه السلام) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): ان الله قد فرض عليكم طاعتي، ونهاكم عن معصيتي، وأوجب عليكم اتباع أمري، وان تطيعوا علي بن أبي طالب بعدي، فانه أخي ووزير ووصيي ووارثي، وهو مني وأنا منه، حبه ايمان وبغضه كفر، محبه محبي ومبغضه مبغضني، وهو مولى من أنا مولاه، وأنا مولى كل مسلم ومسلمة. ألا من كنت مولاه فهو مولاه، أنا وعلي أبوا هذه الامة، فمن عصى أباه حشر مع ولد نوح حيث قال له أبوه * (يبنى اركب معنا ولا تكن مع الكافرين قال ساوى إلى جبل) * الآية.

Ibn Shazaan, from Abu Al Qasim Ja'far Bin Muhammad Bin Qawlawiya, from Ali Bin Al Husayn, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Fazeyl, from **Sabit Abu Hamza** who said,

'Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} narrated to me, from his^{asws} father^{asws}, from Amir Al-Momineen^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah^{azwj} has Necessitated upon you to be obedient to me^{saww} and has Forbidden from being disobedient to me^{saww}, and Obligated upon you all to follow my^{saww} orders. So, you should obey Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} after me^{saww}, for he^{asws} is my^{saww} brother, and my^{saww} Vizier, and my^{saww} successor, and my^{saww} inheritor, and he^{asws} is from me^{saww} and I^{saww} am from him^{asws}. Loving him^{asws} is *Eman*, and opposing him^{asws} is disbelief.

The one who loves him^{asws} loves me^{saww}, and one who opposes him^{asws} opposes me^{saww}, and he^{asws} is the Master of the one whom I^{saww} am a Master of, and I^{saww} am the Master of every Muslim man and Muslim woman. Indeed! The one whose Master I^{saww} was, so he^{asws} is his Master, and I^{saww} and Ali^{asws} are the two (Spritual) fathers of this community. So the one disobeys his father, his end result would be with the son of Noah^{as}, where his father^{as} said to him **[11:42] O my son! Embark with us and be not with the unbelievers [11:43] He said: I will betake myself (for refuge) to a mountain – the Verse'**.

ثم قال النبي (صلى الله عليه وآله): اللهم انصر من نصره، واخذل من خذله، ووال وليه، وعاد عدوه، ثم بكى النبي (صلى الله عليه وآله) وودعه - ثلاث كرات - بمشهد جمع من المهاجرين والأنصار، وكانوا حوله جالسين يبكون.

Then the Prophet^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! Help the one who helps him^{asws}, and Abandon the one who abandons him^{asws}, and Befriend the one who befriends him^{asws}, and be Inimical to the one who is inimical to him^{asws}'. Then the Rasool-Allah^{saww} wept and bade his^{saww} farewell – three times – in the present of all the ones from the Emigrants and the Helpers, and they were all sitting around him^{saww} crying'.⁵¹

Verse 78

فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد (78)

⁵¹ Hadeeth No. 138

[11:78] so fear Allah and do not disgrace me with regards to my guests; is there not among you one right-minded man?

[ابن كثير] قال أبو بكر بن عياش: عن أبي حمزة الثمالي، عن عكرمة في قوله * (أليس منكم رجل رشيد) * أليس منكم من يقول: لا إله إلا الله.

Ibn Kaseer – Abu Bakr Bin Ayaash said, from **Abu Hamza Al Sumaly**, from Akrama

(It has been narrated) regarding His^{azwj} Words **[11:78] is there not among you one right-minded man?** – Is there not one man among you who is saying, ‘There is no god except for Allah^{azwj}’.⁵²

Verses 81 to 83

قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا امرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب (81) فلما جاء أمرنا جعلنا عليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود (82) مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببعيد (83)

[11:81] They said: O Lut! We are the Messengers of your Lord; they will never be able to reach you; so remove your followers in a part of the night - and let none of you turn back - except for your wife, for whatsoever befalls them shall befall her; surely their appointed time is the morning; is not the morning near? [11:82] So when Our Command came to pass, We Turned them upside down and Rained down upon them stones of clay, of what had been decreed, one after another [11:83] Marked (for Punishment) with your Lord and it is not far off from the unjust

[الصدوق] [قال:] وبهذا الاسناد عن الحسن بن محبوب، عن مالك بن عطية، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام)، أن رسول الله (صلى الله عليه وآله) سأل جبرئيل كيف كان مهلك قوم لوط؟ فقال: إن قوم لوط كانوا أهل قرية لا ينتظفون من الغائط ولا يتطهرون من الجنابة بخلاء أشحاء على الطعام، وإن لوطاً لبث فيهم ثلاثين سنة وإنما كان نازلاً عليهم ولم يكن منهم ولا عشيرة له ولا قوم، وأنه دعاهم إلى الله تعالى وإلى الإيمان به واتباعه ونهاهم عن الفواحش، وحثهم على طاعة الله فلم يجيبوه، ولم يطيعوه.

Al Sadouq said, ‘And by this chain, from Al Hassan Bin Mahboub, from Maalik Bin Atiya, from **Abu Hamza Al Sumaly**,

(It has been narrate) from Abu Ja’far^{asws} that Rasool-Allah^{saww} asked Jibraeel^{as}: ‘How were the people of Lut^{as} destroyed?’ So he^{as} said: ‘The people of Lut^{as} were a people of a town who neither used to clean themselves from the toilet, nor purify themselves from the *Janaabat* (Purification required major ablution), being miserly upon the providing of the food, and that Lut^{as} remained among them for thirty years. But rather, he^{as} had settled among them and was not from them, nor were there any relatives for him^{as} nor a community. And he^{as} used to invite them to Allah^{azwj} the High and to have belief in Him^{azwj}, and following Him^{azwj} and prevented them from the immoralities, and urged them upon the Obedience of Allah^{azwj}. But they did not respond to him^{as}, and did not obey him^{as}.

⁵² Report No. 139 – (Non-Shiah source)

وإن الله تعالى لما أراد عذابهم بعث إليهم رسلا منذرين عذرا نذرا، فلما عتوا عن أمره بعث إليهم ملائكة ليخرجوا من كان في قريتهم من المؤمنين، فما وجدوا فيها غير بيت من المسلمين فأخرجهم منها، وقالوا للوط: أسر بأهلك من هذه القرية الليلة بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد وامضوا حيث تؤمرون، فلما انتصف الليل سار لوط ببنياته، وتولت امرأته مدبرة فانقطعت إلى قومها تسعى بلوط وتخبرهم أن لوطا قد سار ببنياته واني نوديت من تلقاء العرش لما طلع الفجر: يا جبرئيل حق القول من الله بحتم عذاب قوم لوط، فاهبط إلى قرية قوم لوط وما حوت فاقطعها من تحت سبع أرضين، ثم اخرج بها إلى السماء، فأوقفها حتى يأتيك أمر الجبار في قلبها ودع منها آية بينة من منزل لوط عبرة للسيارة،

And that when Allah^{azwj} the High Intended to Punish them, Sent to them Messengers, Warners. So when their Command arrived, (Allah^{azwj}) Sent to them Angels to bring out the Believers who were in their town. So they did not find therein except for one household from the Muslims, so they brought them out from it, and said to Lut^{as}: 'Hasten with your^{as} family from this town tonight, in the middle of the night and not one from you should look back, and go where you^{as} have been Commanded to'. So when night fell, Lut^{as} went with his^{as} daughters, but his^{as} wife turned back, so she cut herself off to her people and informed them that Lut^{as} had gone with his^{as} daughters, and I^{as} was Called out at from the Throne, when dawn emerged: "O Jibraeel^{as}! True is the Word from Allah^{azwj} with the Ordained Punishment of the people of Lut^{as}! Therefore, descend to the town of the people of Lut^{as}, and cast it from underneath the seventh firmament, then lifted it to the sky, so pause it until there comes to you^{as} the Command of the Compeller^{azwj} in its heart, and leave from it a sign from the house of Lut^{as} as a lesson for the travellers".

فهبطت على أهل القرية الظالمين فضربت بجناحي الأيمن على ما حوى عليه شريقيها وضربت بجناحي الأيسر على ما حوى عليه غربيها فاقتلعتها يا محمد من تحت سبع أرضين إلا منزل لوط آية للسيارة، ثم عرجت بها في خوافي جناحي حتى أوقفها حيث يسمع أهل السماء رقاء ديوكها ونباح كلابها، فلما طلعت الشمس نوديت من تلقاء العرش يا جبرئيل اقلب القرية على القوم، فقلبتهم عليهم حتى صار أسفلها أعلاها وأمطر الله عليهم حجارة من سجيل مسومة عند ربك وما هي يا محمد من الظالمين من امتك ببعيد.

So I^{as} descended upon the unjust people of the town, and struck with my^{as} right wing upon whatever was on its east, and struck with my^{as} left wing upon whatever was on its west. So I^{as} threw it, O Muhammad^{saww}, from beneath the seventh firmament, except for the house of Lut^{as}, being a lesson for the travellers. Then I^{as} paused with it upon my^{as} wings until I^{as} paused where the people of the sky could hear the screaming of their chickens and the barking of their dogs. So when the sun emerged, I^{as} was called at from the Throne: "O Jibraeel^{as}! Overturn the town upon the people!" So I^{as} overturned the town upon the people until its bottom came to be its top, and Allah^{azwj} Rained stones of baked clay upon them, from the Presence of your^{saww} Lord^{azwj}. And O Muhammad^{saww}! It is not remote from the unjust ones from your^{saww} community'.

قال: فقال له رسول الله (صلى الله عليه وآله) يا جبرئيل وأين كانت قريتهم من البلاد؟ فقال جبرئيل: كان موضع قريتهم في موضع بحيرة طبرية اليوم وهي في نواحي الشام. قال: فقال له رسول الله (صلى الله عليه وآله): أرايتك حين قلبتها عليهم في أي موضع من الأرضين وقعت القرية وأهلها؟ فقال: يا محمد وقعت فيما بين بحر الشام إلى مصر فصارت تلوها في البحر.

He^{asws} said: 'So, Rasool-Allah^{saww} said to him: 'O Jibraeel^{as}! And where was their town, from the cities?' So Jibraeel^{as} said: 'The place of their town was in a place of the sea of Galilee, which is today around Syria'. So Rasool-Allah^{saww} said to him^{as}: 'What do you^{as} think, where you^{as} overturned it against them, in which place is it from the lands where the town and its people fell?' So he^{as} said: 'O Muhammad^{saww}! It fell

in what is in between the sea of Syria to Egypt, so it came to be submerged in the sea'.⁵³

Verse 114

وأقم الصلوة طرفي النهار وزلفا من الليل إن الحسنات يذهبن السيئات ذلك ذكرى للذكرين (114)

[11:114] And establish Prayer in the two parts of the day and in the first hours of the night; surely good deeds take away evil deeds; that is a Reminder to the mindful

[العياشي] عن أبي حمزة الثمالي قال: سمعت أحدهما يقول: إن عليا (عليه السلام) أقبل على الناس فقال: أي آية في كتاب الله أرجى عندكم؟ فقال بعضهم: * (إن الله لا يغفر أن يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء) * قال: حسنة وليست إياها فقال بعضهم: * (يعبادي الذين أسرفوا على أنفسهم لا تقنطوا من رحمة الله) * قال: حسنة وليست إياها، وقال بعضهم: * (الذين إذا فعلوا فحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم) * قال: حسنة وليست إياها،

Al Ayyashi, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'I heard one of the two^{asws} (5th or 6th Imam^{asws}) saying: 'Ali^{asws} faced the people, so he^{asws} said: 'Which Verse in the Book of Allah^{azwj} is the most hopeful with you?' So, one of them said, '**[4:48] Surely, Allah does not Forgive that anything should be associated with Him, and Forgives what is besides that to whomsoever He so Desires to**'. The Imam^{asws} said: 'Good, but I^{asws} did not mean this one'. So one of them said, '**[39:53] Say: O my servants who have acted extravagantly against their own souls, do not despair of the Mercy of Allah**'. The Imam^{asws} said: 'Good, and I^{asws} did not mean this one'. And one of them said, '**[3:135] And those who when they commit an indecency or do injustice to their own selves remember Allah and ask Forgiveness for their sins**'. The Imam^{asws} said: 'Good, and I^{asws} did not mean this one'.

قال: ثم أحجم الناس فقال: مالكم يا معشر المسلمين؟ قالوا: لا والله ما عندنا شيء قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وآله) يقول: أرجى آية في كتاب الله * (وأقم الصلوة طرفي النهار وزلفا من الليل) * وقرأ الآية كلها وقال: يا علي والذي بعثني بالحق بشيرا ونذيرا ان أحدكم ليقوم إلى وضوئه فتساقط عن جوارحه الذنوب فإذا استقبل الله بوجهه وقلبه لم ينفذ عن صلاته وعليه من ذنوبه شيء كما ولدته امه، فان أصاب شيئا بين الصلاتين كان له مثل ذلك حتى عد الصلوات الخمس.

Then the people withdrew, so the Imam^{asws} said: 'What is the matter with you, O group of Muslims?' They said, 'By Allah^{azwj}! There is nothing with us'. The Imam^{asws} said: 'I^{asws} heard Rasool-Allah^{saww} saying: 'The most hopeful of the Verses in the Book of Allah^{azwj} is **[11:114] And establish Prayer in the two parts of the day and in the first hours of the night**, and Rasool-Allah^{saww} recited the whole of the Verse and said: 'O Ali^{asws}! By the One^{azwj} Who Sent me^{saww} with the Truth as a heralds of good news and as a warner, if one of you were to stand to his ablution, so the sins would fall off from his body parts, so he would face Allah^{azwj} by his face and his heart, he would not wrap up his Prayer and upon him would not be anything from the sins upon him, and he would be as he was when his mother gave him birth. So if something were to hit him in between two Prayers, it would be similar to that for him until he fulfils the fifth Prayer'.

⁵³ Hadeeth No. 140

ثم قال: يا علي انما منزلة الصلوات الخمس لامتي كنهر جار على باب أحدكم فما ظن أحدكم لو كان في جسده درن ثم اغتسل في ذلك النهر خمس مرات في اليوم أكان يبقى في جسده درن؟ فكذاك والله الصلوات الخمس لامتي.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'O Ali^{asws}! But rather, the status of the five Prayers to my^{saww} community is like a river at the door of one of you. So what would one of you think if there was dirt upon his body, then he washes in that river five times in the day, would there remain any dirt in his body? So similar to that, by Allah^{azwj}, are the five Prayers for my^{saww} community'.⁵⁴

سورة يوسف

Surah Yusuf^{as}

Verse 4

إذ قال يوسف لآبيه يأبت إنى رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لى سجدين (4)

[12:4] When Yusuf said to his father: O my father! I saw eleven planets and the sun and the moon - I saw them Prostrating to me

[الصدوق] حدثنا محمد بن موسى بن المتوكل (رضي الله عنه) قال: حدثنا عبد الله بن جعفر الحميري، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن الحسن بن محبوب، عن مالك بن عطية، عن الثمالي قال: صليت مع علي بن الحسين (عليه السلام) الفجر بالمدينة يوم الجمعة فلما فرغ من صلاته وسبحته نهض إلى منزله وأنا معه،

Al Sadouq – Muhammad Bin Musa Bin Al Mutawakkil narrated to us, from Abdullah Bin Ja'far Al Humeyri, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Al Hassan Bin Mahboub, from Maalik Bin Atiyya, from **AI Sumaly** who said,

'I Prayed with Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} the Dawn Prayer at Al-Medina on the day of Friday. So when he^{asws} was free from his^{asws} Prayer, and His^{azwj} Glorification, he^{asws} rose to go to his^{asws} house and I was with him^{asws}'.

فدعا مولاة له تسمى سكينه فقال لها: لا يعبر على بابي سائل إلا أطعمتموه، فإن اليوم يوم الجمعة، قلت له: ليس كل من يسأل مستحقا؟ فقال: يا ثابت، أخاف أن يكون بعض من يسألنا محقا فلا نطعمه ونرده فينزل بنا أهل البيت ما نزل ببعقوب وآله، أطعموهم أطعموهم.

So he^{asws} called a maid of his^{asws} called Sukayna, so he^{asws} said to her: 'No beggar should cross my^{asws} door except that I^{asws} should feed him, for today is the day of Friday'. I said to him^{asws}, 'Not everyone who begs is the deserving?' So he^{asws} said: 'O Sabit! I^{asws} fear that there would be someone who asks us^{asws}, who is deserving, so we^{asws} do not feed him and return him, so there would befall with us^{asws} what befall the family of Yaqub^{as} and his^{asws} Progeny. Feed them, feed them!'

إن يعقوب كان يذبح كل يوم كبشا، فيتصدق منه ويأكل هو وعياله منه، وإن سائلا مؤمنا صواما محقا له عند الله منزلة، وكان مجتازا غريبا اتر على باب يعقوب عشية جمعة عند أوان إفطاره يهتف على بابه، أطعموا السائل المجتاز الغريب الجائع من فضل طعامكم، يهتف بذلك على بابه مرارا وهم يسمعونهم وقد جهلوا حقه ولم يصدقوا قوله، فلما بُس أن يطعموه، وغشيه الليل استرجع واستعبر وشكا جوعه إلى الله عزوجل، وبات طاويا وأصبح صايما جايعا صابرا حامدا لله وبات يعقوب وآل يعقوب شباعا بطانانا، وأصبحوا وعندهم فضلة من طعامهم.

⁵⁴ Hadeeth No. 141

Yaqoub^{as} used to slaughter a ram every day. So he^{as} give charity from it, and he^{as} and his^{as} family would eat from it, and that a beggar who was a Believer, a Fasting, a deserving one who had a status for himself in the Presence of Allah^{azwj}, and was a stranger, passed by the door of Yaqoub^{as} and knocked upon it during the time of breaking Fast. 'Feeding a hungry passer-by stranger is from the preferable of your feedings', he shouted at his^{as} door repeatedly, and he^{as} was hearing him, and had ignored his right and did not ratify his word. So when he despaired from being fed, and when the night came, he fainted. Then he recalled (what had happened), and complained of his hunger to Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and slept a long while, and woke up in the morning Fasting, hungry, patient, Praising Allah^{azwj}, whilst Yaqoub^{as} and his^{as} family slept having satiated their bellies, and in the morning they had left-over from their food.

قال: فأوحى الله عزوجل إلى يعقوب في صبيحة تلك الليلة: لقد أذلت يا يعقوب عبي ذلة استجرت بها غضبي، واستوجبت بها أدبي، ونزول عقوبتي، وبلوأي عليك وعلى ولدك،

He^{asws} said: 'So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed unto Yaqoub^{as} in the morning of that night: 'O Yaqoub^{as}! You^{as} have humiliated My^{azwj} servant with a humiliation, by which My^{azwj} Wrath has been Ignited, and My^{azwj} Punishment has been Obligated due to it, and the descent of My^{azwj} Consequence, and My^{azwj} Affliction upon you^{as} and upon your^{as} children.

يا يعقوب: إن أحب أنبيائي إلي، وأكرمهم علي من رحم مساكين عبادي وقربهم إليه وأطعمهم، وكان لهم مأوى وملجأ، يا يعقوب: أما رحمت ذميال عبي المجتهد في عبادتي القانع باليسير من ظاهر الدنيا عشاء أمس لما اعتر ببابك عند أوان إفطاره وهتف بكم أطعموا السائل الغريب المجتاز القانع، فلم تطعموه شيئاً، فاسترجع واستعبر وشكا ما به إلي، وبات طاوياً حامداً لي، وأصبح لي صايماً، وأنت يا يعقوب وولدك شباع، وأصبحت وعندكم فضلة من طعامكم،

O Yaqoub^{as}! You^{as} are the most Beloved of My^{azwj} Prophets^{as} to Me^{azwj}, and more prestigious of them^{as} to Me^{azwj} from being merciful to the poor of My^{azwj} servants, and being close to them and feeding them, and you^{as} have been a shelter and a refuge for them. O Yaqoub^{as}! When Zimyal, My^{azwj} servant, the diligent in his worshipping Me^{azwj}, the content with the little from the apparent of the world in livelihood, knocked upon your^{as} door yesterday on the eve of the breaking of his Fast, and shouted, 'Feed the beggar, the stranger, the passer-by, the content', but you^{as} did not feed him anything. Therefore, he recalled and complained what was with him to Me^{azwj}, and slept with arms folded, Praising Me^{azwj}, and in the morning was Fasting for Me^{azwj}, and you^{as}, O Yaqoub^{as} and your^{as} children were satiated, and in the morning there were left-over from your meal with you^{as}.

أوما علمت يا يعقوب: ان العقوبة والبلوى إلى أوليائي أسرع منها إلى أعدائي، وذلك حسن النظر مني لأوليائي واستدراج مني لأعدائي أما وعزتي لأنزل عليك بلوأي، ولأجعلنك وولدك عرضاً لمصابي، ولأذنيك بعقوبتي، فاستعدوا لبلوأي، وارضوا بقضائي، واصبروا للمصابي.

Or do you^{as} not know, O Yaqoub^{as}, that the Punishment and My^{azwj} Affliction upon My^{azwj} friends is quicker than upon My^{azwj} enemies, and that is due to the Goodly Consideration from Me^{azwj} to My^{azwj} friends and the luring (trapping for the Punishment in the Hereafter) from Me^{azwj} to My^{azwj} enemies. But, by My^{azwj} Honour, I^{azwj} will Send down My^{azwj} Affliction upon you^{as}, and Make you^{as} and your^{as} children be presented to My^{azwj} difficulties, and will Harm you^{as} with My^{azwj} Punishment.

Therefore, be prepared for My^{azwj} Afflictions, and be pleased with My^{azwj} Judgement, and (remain) patient upon the difficulties”.

فقلت لعلي بن الحسين (عليه السلام): جعلت فداك متى رأى يوسف الرؤيا؟ فقال في تلك الليلة التي بات فيها يعقوب وآل يعقوب شباعا، وبات فيها ذميال طاويا جايعا. فلما رأى يوسف الرؤيا، وأصبح يقصها على أبيه يعقوب، فاغتم يعقوب لما سمع من يوسف مع ما أوحى الله عزوجل إليه ان استعد للبلاء، فقال يعقوب ليوسف: لا تقصص رؤياك هذه على إخوتك، فإني أخاف أن يكيدوا لك كيدا فلم يكتف يوسف رؤياه وقصها على إخوته.

So I said to Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, ‘May I be sacrificed for you^{asws}! When did Yusuf^{as} see the dream?’ So he^{asws} said: ‘During that night which Yaqoub^{as} and his^{as} Progeny became well fed, and Zamyal came with arms folded, due to hunger. So when Yusuf^{as} saw the dream, and in the morning related it to his^{as} father^{as} Yaqoub^{as}, Yaqoub^{as} was gloomy (sad) when he^{as} heard from Yusuf^{as} and wept out of grief. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed unto him^{saww}: “Be prepared for the affliction”. So Yaqoub^{as} said to Yusuf^{as}: ‘Do not related your^{as} dream to your^{as} brothers, for I^{as} fear that they would plot against you with a plot’. But, Yusuf^{as} did not conceal his dream and related it to his^{as} brothers’.

قال علي بن الحسين (عليه السلام): وكانت أول بلوى نزلت ببيعقوب وآل يعقوب الحسد ليوسف لما سمعوا منه الرؤيا، قال: فاشتدت رقة يعقوب على يوسف وخاف أن يكون ما أوحى الله عزوجل إليه من الاستعداد للبلاء هو في يوسف خاصة

Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: ‘And that was the first affliction which descended upon Yaqoub^{as} and the Progeny of Yaqoub, being the jealousy to Yusuf^{as} when they (brothers) heard his^{as} dream’. So the tenderness of Yaqoub^{as} towards Yusuf^{as} increased intensely, and he^{as} feared that what Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Revealed from the preparation for the affliction, would take place, and that it was especially regarding Yusuf^{as}.

فاشتدت رفته عليه من بين ولده، فلما رأى إخوة يوسف ما يصنع يعقوب بيوسف وتكرمه إياه وإيثاره إياه عليهم، اشتد ذلك عليهم وبدأ البلاء فيهم فتأمروا فيما بينهم، وقالوا: * (ليوسف وأخوه أحب إلى أبينا منا ونحن عصبة إن أبانا لفي ضلل مبين اقتلوا يوسف أو اطرحوه أرضا يخل لكم وجه أبيكم وتكونوا من بعده قوما صلحين) * أي تتوبون، فعند ذلك * (قالوا يابانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لنصحون أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحفظون) * . فقال يعقوب: * (إني ليحزنني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب) *، فانترعه حذرا عليه من أن تكون البلوى من الله عزوجل على يعقوب في يوسف خاصة لموقعه من قلبه وحبه له.

So he^{as} was very affectionate towards him^{as} from between his^{as} sons. So when his^{as} brothers saw Yusuf^{as}, what Yaqoub^{as} was doing with him^{as}, and honouring him^{as}, and preferring him^{as} over them, it was difficult for them and the affliction began from them. So they agreed the matter in between them and said **[12:8] When they said: Certainly Yusuf and his brother are dearer to our father than we are, although there are more of us; surely our father is in manifest error [12:9] Slay Yusuf or cast him out into some land, so that your father's regard may be exclusively for you all, and after that you can become righteous** i.e., repentant. So, at that, they said **[12:11] They said: O our father! What is the matter with you that you do not trust in us with respect to Yusuf? And we are his sincere well-wishers [12:12] Send him with us tomorrow that he may enjoy himself and play, and we would be his protectors [12:13] He said: It grieves me that he goes with you all, and I fear lest the wolf devours him while you are heedless from him.** So he^{as} was cautious against them that the affliction from Allah^{azwj} Mighty and Majestic

should transpire upon Yaqoub^{as} with regards to Yusuf^{as} especially, and there occurred love for him^{as} in his^{as} heart’.

قال: فغلبت قدرة الله وقضائه، ونافذ أمره في يعقوب ويوسف واخوته، فلم يقدر يعقوب على دفع البلاء عن نفسه ولا عن يوسف وولده، فدفعه إليهم وهو لذلك كاره متوقع للبلوى من الله في يوسف، فلما خرجوا من منزلهم لحقهم مسرعا، فانترعه من أيديهم فضمه إليه واعتقه وبكى ودفعه إليهم فانطلقوا به مسرعين مخافة أن يأخذه منهم ولا يدفعه إليهم،

He^{asws} said: ‘So the Power of Allah^{azwj} and His^{azwj} Decree Overcame and His^{azwj} Command was Established regarding Yaqoub^{as} and Yusuf^{as} and his^{as} brothers. So Yaqoub^{as} did not have the ability to defend himself^{as} against the affliction, nor from Yusuf^{as} and his^{as} sons. So he^{as} handed him^{as} over to them, and he^{as} disliked that the affliction from Allah^{azwj} should Occur with regards to Yusuf^{as}. So when they went out from their house, he^{as} dashed towards them and snatched him^{as} back from their hands, and embraced him^{as} and cried and then handed him^{as} back to them. Then he^{as} dashed towards them again, but he^{as} feared to take him^{as} back from them, or to hand him^{as} over to them.

فلما أمعنوا به أتوا به غيضة أشجار، فقالوا نذبحه ونلقيه تحت هذه الشجرة، فيأكله الذئب الليلة، فقال كبيرهم: * (لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيبت الجب يلتقطه بعض السيارة إن كنتم فعلين) * فانطلقوا به إلى الجب فألقوه فيه وهم يظنون انه يغرق فيه فلما صار في قعر الجب ناداهم: يا ولد رومين اقرؤا يعقوب مني السلام، فلما سمعوا كلامه قال بعضهم لبعض: لا تزالوا من هاهنا حتى تعلموا أنه قد مات،

So when they were distant with him^{as}, they came over to an orchard of fruit trees, so they said, ‘We should slaughter him^{as} and throw him^{as} underneath this tree, so the wolf would eat him^{as} up during the night’. So the eldest of them said, **[12:10] Do not slay Yusuf, and cast him down into the bottom of the well if you must do (it).** So they went with him^{as} to the well and threw him^{as} into it, and they were guessing that he^{as} would drown in it. So when he^{as} hit the bottom of the well, he^{as} said: ‘O sons of ‘Rowmein’, convey to Yaqoub^{as} greeting from me^{as}!’ So when they heard his^{as} speech, they said to each other, ‘Do not go away from here until you know that he^{as} has died’.

فلم يزالوا بحضرته حتى أمسوا ورجعوا إلى أبيهم عشاء بيكون، قالوا: يا أبانا إنا ذهبنا نستيق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب، فلما سمع مقالتهم استرجع واستعير وذكر ما أوحى الله عزوجل إليه من الاستعداد للبلاء، فصبر وأذعن للبلاء، وقال لهم: بل سولت لكم أنفسكم أمرا، وما كان الله ليطعم لحم يوسف للذئب من قبل أن رأى تأويل رؤياه الصادقة.

So they did not go away from his^{as} presence until they despaired **[12:16] And they came to their father at nightfall, weeping [12:17] They said: O our father! We went off racing and left Yusuf by our provisions, so the wolf devoured him.** So when he^{as} heard their speech he^{as} remembered what Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Revealed unto him^{as} from the preparation for the affliction. So he^{as} was patient and succumbed to the affliction, and said to them: **[12:18] But, your souls have induced the matter for you,** and Allah^{azwj} was not going to feed the flesh of Yusuf^{as} to the wolf before he saw the true interpretation of his^{as} dream’.

قال أبو حمزة: ثم انقطع حديث علي بن الحسين (عليه السلام) عند هذا الحد،

Abu Hamza said, ‘Then Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} cut-off the Hadeeth over here’.

فلما كان من الغد غدوت عليه، فقلت له: جعلت فداك انك حدثتني أمس بحديث يعقوب وولده، ثم قطعته ما كان من قصة إخوة يوسف وقصة يوسف بعد ذلك؟

'So when it was the next morning I (Abu Hamza) went to him^{asws} and said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! You^{asws} narrated to me a Hadeeth yesterday, the Hadeeth of Yaqoub^{as} and his^{as} sons, then cut it off. So what was the story of the brothers of Yusuf^{as} and the story of Yusuf^{as} after that?'

فقال: انهم لما أصبحوا قالوا انطلقوا بنا حتى ننظر ما حال يوسف أمات أم هو حي؟ فلما انتهوا إلى الجب وجدوا بحضرة الجب سيارة، وقد أرسلوا واردهم فأدلى دلوه فلما جذب دلوه، إذا هو بـغلام متعلق بدلوه، فقال لأصحابه: يا بشرى هذا غلام فلما أخرجه أقبيل إليهم أخوة يوسف فقالوا: هذا عبدنا سقط منا أمس في هذا الجب، وجئنا اليوم لنخرجه فانتزعه من أيديهم وتتحوا به ناحية فقالوا: اما ان تقر لنا انك عبد لنا فنبيعك على بعض هذه السيارة، أو نقتلك؟ فقال لهم يوسف لا تقتلونني واصنعوا ما شئتم،

So he^{asws} said: 'When it was the morning they said, 'Let us go and see what is the condition of Yusuf^{as}. Is he^{as} dead, or is he^{as} alive?' So when they ended up at the well and found travellers present at the well, and they had sent their water-drawer around it who cast his bucket. So there was a boy attached to his bucket. So he said to his companions **[12:19] He said: O good news! This is a boy.** So when they took him^{as} out, the brothers of Yusuf^{as} came face to face with them, so they said, 'This is our slave who had fallen down in this well yesterday, and we have come today to take him^{as} out'. So they snatched him^{as} from their hands, and placed him^{as} by the side. So they said, 'Either you^{asws} accept that you^{as} are our slave, so we can sell you to one of these travellers, or kill you^{as}?'. So Yusuf^{as} said to them: 'Do not kill me^{as}, and I^{as} will do whatever you like'.

فأقبلوا به إلى السيارة، فقالوا: أمنكم من يشتري منا هذا العبد؟ فاشتراه رجل منهم بعشرين درهما، وكان أخوته فيه من الزاهدين، وسار به الذي اشتراه من البدو حتى أدخله مصر فباعه الذي اشتراه من البدو من ملك مصر، وذلك قول الله عزوجل: * (وقال الذى اشتر له من مصر لامراته أكرمي مثوله عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا) *.

So they faced towards the travellers and said, 'Whom from among you would like to buy from us this slave?' So a man from them bought him^{as} for twenty Dirhams. And his^{as} brothers **[12:20] attached no value for him.** And the Bedouin who bought him went with him^{as} to Egypt. So the king of Egypt bought him^{as} from the Bedouin, and these are the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[12:21] And the Egyptian who bought him said to his wife: Give him an honourable abode, maybe he will be of benefit to us, or we may adopt him as a son'.**

قال أبو حمزة: فقلت لعلي بن الحسين (عليه السلام): ابن كم كان يوسف يوم ألقوه في الجب؟ فقال: كان ابن تسع سنين، فقلت كم كان بين منزل يعقوب ويومئذ وبين مصر؟ فقال: مسيرة اثني عشر يوما،

Abu Hamza said, 'So I said to Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, 'How old was Yusuf^{as} the day he^{as} was thrown into the well?' So he^{asws} said: 'He^{as} was nine years old'. So I said, 'How much distance was there between the house of Yaqoub^{as} and Egypt, in those days?' He^{asws} said: 'Travel distance of twelve days'.

قال: وكان يوسف من أجمل أهل زمانه فلما راهق يوسف راودته امرأة الملك عن نفسه فقال لها: معاذ الله أنا من أهل بيت لا يزنون، فغلقت الأبواب عليها وعليه، وقالت لا تخف وألقت نفسها عليه فافلت منها هاربا إلى الباب ففتحه فلحقته فجذبت قميصه من خلفه، فأخرجته منه فألقت يوسف منها في ثيابه، والفيها سيدها لدى الباب، قالت: ما جزاء من أراد بأهلك سوء إلا أن يسجن أو عذاب أليم، قال فهم الملك بيوسف ليعذبه

He^{asws} said: 'And Yusuf^{as} was the most handsome of the people of his^{as} era. So when the wife of the king tried to seduce Yusuf^{as}, he^{as} said to her: 'I^{as} seek Refuge with Allah^{azwj}! I^{as} am from a People of the Household who do not commit adultery'. So she locked the doors on herself and him, and she said, 'Do not fear'. And she threw herself at him^{as}. So he^{as} eluded her running towards the door. So he^{as} opened it, and she reached out to him^{as} and grabbed his^{as} shirt from behind him^{as} and tore it out from him^{as}. So Yusuf^{as} escaped from her in his^{as} clothes **[12:25] and they met her Master at the door. She said: What is the recompense of him who intends evil to your wife except for imprisonment or a painful punishment?** Thinking that the king would punish Yusuf^{as}.

فقال له يوسف: وإله يعقوب ! ما أردت بأهلك سوء بل هي راودتني عن نفسي فسل هذا الصبي أينا راود صاحبه عن نفسه، قال: وكان عندها من أهلها صبي زاير لها، فانطق الله الصبي لفصل القضاء، فقال: أيها الملك انظر إلى قميص يوصف فان كان مقدودا من قدامه فهو الذي راودها، وان كان مقدودا من خلفه فهي التي راودته،

So Yusuf^{as} said to him: 'By the God of Yaqoub^{as}! I^{as} did not intend evil with your wife, but she desired me for herself. So ask this child, does anyone seduce his owner for himself?' The Imam^{asws} said: 'And with her was a child from her family who had visited her. So Allah^{azwj} Made the child speak in a decisive judgement, so he said, 'O you king! Look at the shirt of Yusuf^{as}. So if it is torn from its front, so he^{as} is the one who desired her, and if it is torn from its behind, so she is the one who desired him^{as}'.

فلما سمع الملك كلام الصبي وما اقتص أفزعه ذلك فزعا شديدا، فجئ بالقميص فنظر إليه فلما رأوه مقدودا من خلفه، قال لها: انه من كيدكن، وقال ليوسف اعرض عن هذا ولا يسمعه منك أحد واكتمه،

So when the king heard the speech of the child and what he had related, that terrified him with intense terror. So he went to the shirt and looked at it. So when he saw that it was torn from its behind, he said to her **[12:28] Surely it is a plot of you women; surely your plot is grievous.** And he said to Yusuf^{as} **[12:29] Yusuf! Turn aside from this,** and do not let anyone hear about this from you^{as}.

قال: فلم يكتمه يوسف وأذاعه في المدينة حتى قلن نسوة منهن امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه فبلغها ذلك فأرسلت إليهن وهيات لهن طعاما ومجلسا، ثم انتهن باترج، وأتت كل واحدة منهن سكيناً، ثم قالت ليوسف: اخرج عليهن، فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن ما قلن، فقالت لهن: هذا الذي لمتنني فيه يعني في حبه،

The Imam^{asws} said: 'But news regarding Yusuf^{as} did not remain hidden, and it was broadcasted in the city until the women from it said **[12:30] The chief's wife seduces her youth (slave) to yield himself.** So that reached her, so she sent for them, and prepared for them food and a gathering. Then she gave them a lemon, and gave each one of them a knife. Then she said to Yusuf^{as} **[12:31] Come out to them. So when they saw him, they deemed him great, and cut their hands (in amazement)** and they said what they said. So she said to them **[12:32] She said: This is he with respect to whom you blamed me** meaning being in his^{as} love.

وخرجن النسوة من عندها، فأرسلت كل واحدة منهن إلى يوسف سرا من صاحبتها تسأله الزيارة فأبى عليهن، وقال: إلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين، فصرف الله عنه كيدهن،

And the women went out from her presence. So she sent for each one of them to go to Yusuf^{as} secretly from her companion to ask for a visitation, but he refused them,

and said: **[12:33] and if You do not Turn away their plots from me, I would feel like yearning towards them and become from the ignorant ones.** Therefore, Allah^{azwj} Turned their plots away from him^{as}.

فلما شاع أمر يوسف وأمر امرأة العزيز والنسوة في مصر، بدأ للملك بعدما سمع قول الصبي ليسجنن يوسف، فسجنه في السجن ودخل السجن مع يوسف فتيان، وكان من قصتهما وقصة يوسف ما قصه الله في الكتاب.

So when the matter of Yusuf^{as} and the wife of the ruler of Egypt became widespread among the women of Egypt, the king, after having the speech of the child, began the imprisonment of Yusuf^{as}. So he imprisoned him^{as} in the prison, and included with Yusuf^{as} in the prison, two youths. And the story of these two, and the story of Yusuf^{as} is what Allah^{azwj} has Related in the Book’.

قال أبو حمزة: ثم انقطع حديث علي بن الحسين صلوات الله عليه.

Abu Hamza said, ‘Then Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} cut-off the Hadeeth’.⁵⁵

Verse 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشري هذا غلم وأسروه بضعة والله عليم بما يعملون (19)

[12:19] And there came travellers and they sent their water-drawer and he let down his bucket. He said: O good news! This is a boy; and they concealed him as an article of merchandise, and Allah Knew what they were doing

[الفضل الطبرسي] ذكر أبو حمزة الثمالي في تفسيره، قال: فلم يزل مالك بن زغر وأصحابه يتعرفون من الله الخير في سفرهم ذلك حتى فارقوا يوسف ففقدوا ذلك. قال: وتحرك قلب مالك ليوسف فأتاه فقال: أخبرني من أنت فانتبه له يوسف ولم يكن مالك يعرفه فقال: أنا يوسف بن يعقوب بن إسحاق بن إبراهيم

Al Fazal Al Tabarsy mentioned **Abu Hamza** in his Tafseer as having said,

‘So, Maalik Bin Zagar and his companions (who bought Yusuf^{as} from his^{as} brothers) did not cease to see goodness from Allah^{azwj} during their travel until Yusuf^{as} separated, so that was lost. And the heart of Maalik moved for Yusuf^{as}, so he came to him^{as} and said, ‘Inform me, who are you^{as}’. So Yusuf^{as} informed him and Malik had not recognised him^{as}. So he^{as} said: ‘I^{as} am Yusuf^{as} Bin Yaqoub^{as} Bin Ibrahim^{as}’.

فالتزمه مالك وبكى وكان مالك رجلا عاقرا لا يولد له، فقال ليوسف: لو دعوت ربك أن يهب لي ولدا فدعا يوسف ربه أن يجعل له ولدا ويجعلهم ذكورا فولد له اثنا عشر بطنا في كل بطن غلامان.

So Maalik embraced him^{as} and wept, and Maalik was a barren man, not having any children for himself. So he said to Yusuf^{as}, ‘If only you^{as} would supplicate to your^{as} Lord^{azwj} that He^{azwj} should Endow to me a son’. So Yusuf^{as} supplicated to his^{as} Lord^{azwj} that He^{azwj} should Cause a child to be born to him and Make him to be a son’. So He^{azwj} Caused to be born for him in twelve pregnancies, and in every pregnancy being two boys’.⁵⁶

⁵⁵ Hadeeth No. 142

⁵⁶ Hadeeth No. 143

Verse 33

قال رب السجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلین (33)

[12:33] He said: Lord! The prison is dearer to me than that to which they are calling me to; and if You do not Turn away their plots from me, I would feel like yearning towards them and become from the ignorant ones

[الفضل الطبرسي] في حديث أبي حمزة الثمالي، عن علي بن الحسين (عليه السلام): إن النسوة لما خرجن من عندها أرسلت كل واحدة منهن إلى يوسف سرا من صاحبتة تسأله الزيارة.

Al Fazal Al Tabarsy, in a Hadeeth of Abu Hamza Al Sumaly,

Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} having said: 'When the women went out from his^{as} (Yusuf) presence, each one of them sent a message secretly from her female friends, asking him^{as} for a visitation'.⁵⁷

Verse 36

ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما إني أرلني أعصر خمرا وقال الآخر إني أرلني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبنا بتأويله إنا نرلك من المحسنين (36)

[12:36] And two youths entered the prison with him. One of them said: I saw myself pressing grapes. And the other said: I saw myself carrying bread on my head, the birds ate from it. Inform us of its interpretation; we see you to be of the doers of good

[الطبري] حدثت عن المسيب بن شريك، عن أبي حمزة، عن عكرمة قال: أتاه فقال: رأيت فيما يرى النائم أني غرست حبلة من عنب فنبنت فخرج فيه عناقيد فعصرتهن ثم سقيتهن الملك، فقال: تمكث في السجن ثلاثة أيام ثم تخرج فتسقيه خمرًا.

Al Tabary – a Hadeeth from Al Musayyab Bin Shareek, from Abu Hamza, from Akrama who said,

'I came to him so he said, 'I saw in what one sees in the sleep (a dream) that I planted a vine of grapes, so it grew, and grapes came out in it, so I pressed these, then quenched the king'. So he said, 'Remain in the prison for three days, then go out'. So I quenched him with wine'.

وقوله: * (وقال الآخر إني أرلني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبنا بتأويله) * يقول تعالى ذكره: وقال الآخر من الفتيين اني أراني في منامي أحمل فوق رأسي خبزا، يقول أحمل على رأسي، فوضعت فوق مكان على. تأكل الطير منه، يعني من الخبز.

[12:36] And the other said: I saw myself carrying bread on my head, the birds ate from it. Inform us of its interpretation – He^{azwj} is Saying, Exalted is His^{azwj} Mention: "And the other one from the two youths said, 'I saw in my dream that I am carrying bread on top of my head'. He is saying, 'I carried upon my head, so I placed it above a place. 'The birds were eating from it', meaning from the bread'.

⁵⁷ Hadeeth No. 144

وقوله: * (نبئنا بتأويله) * يقول: اخبرنا بما يؤول إليه ما أخبرناك انا رأينا في منامنا ويرجع إليه.

And his^{azwj} Words **Inform us of its interpretation** – he is saying, ‘Inform us what devolved to him what we inform you of what we have seen in our dreams, and because of it’.⁵⁸

Verse 55

قال اجعني على خزائن الارض انى حفيظ عليم (55)

[12:55] He said: Place me (in authority) over the treasures of the land, I am a good keeper, knowing well

[العياشي] عن الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: ملك يوسف مصر وبراريتها لم يجاوزها إلى غيرها.

Al Ayyashi, from Al Sumaly,

Abu Ja'far^{asws} has said: ‘The kingdom of Yusuf^{as} was Egypt and its outskirts and did not exceed to others’.⁵⁹

Verse 59

قال انتوني بأخ لكم من أبيكم (59)

[12:59] he said: Bring to me a brother of yours from your father

[العياشي] أبو حمزة، عن أبي بصير، عنه: ذكر فيه ابن يامين ولم يذكر ابن ياميل.

Al Ayyashi – Abu Hamza, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from him^{asws} (Abu Ja'far^{asws}) having mentioned in it Ibn Yamin (Benjamin) and did not mention Ibn Yameel’.⁶⁰

Verse 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم (72)

[12:72] They said: We miss the king's drinking cup, and he who shall bring it shall have a camel-load and I am responsible for it

[العياشي] عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: سمعته يقول: * (صواع الملك) * طاسه الذي يشرب فيه.

Al Ayyashi, from Abu Hamza Al Sumaly,

⁵⁸ Report No. 145 – (Non-Shiah source)

⁵⁹ Hadeeth No. 146

⁶⁰ Hadeeth No. 147

(The narrator says) 'I heard Abu Ja'far^{asws} saying: '[12:72] *the king's drinking cup – a bowl of his from which he used to drink*'.⁶¹

Verse 88

فلما دخلوا عليه قالوا ياأيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجننا ببضعة مزجة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين (88)

[12:88] So when they came up to him, they said: O Chief! Distress has touched us and our family and we have brought little capital, so give us full measure and be charitable towards us; surely Allah Recompenses the charitable

[ابن كثير] قال أبو بكر بن عياش: عن أبي حمزة الثمالي، عن عكرمة قال: البضاعة المزجة التي فيها تجوز.

Ibn Kaseer – Abu Bakr Bin Ayash, from Abu Hamza Al Sumaly, from Akrama who said,

'[12:88] *little capital* - that wherein are goods'.⁶²

Verse 98

قال سوف أستغفر لكم ربى إنه هو الغفور الرحيم (98)

[12:98] He said: Soon I will ask for your Forgiveness from my Lord; surely He is the Forgiving, the Merciful

[أبو عمرو الداني] حدثنا علي بن محمد الربيعي قال: حدثنا عبد الله بن مسرور قال: حدثنا يوسف بن يحيى عن عبد الملك بن حبيب، عن عبيدالله بن موسى عن أبي حمزة الثمالي، عن محمد بن علي قال: قال اخوة يوسف: يا أبانا ! هذا أنت قد غفرت لنا وأخونا فكيف بمغفرة الله ؟ * (قال أستغفر لكم ربى إنه هو الغفور الرحيم) * قال: أخرجهم إلى السحر ثم استغفر لهم.

Abu Amro Al Dany, from Ali Bin Muhammad Al Rabi'e, from Abdullah Bin Masroor, from Yusuf Bin Yahya, from Abdul Malik Bin Habeeb, from Ubeydullah Bin Musa, from **Abu Hamza Al Sumaly**,

Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws} having said: 'The brothers of Yusuf^{as} said, 'O our father! This is you who have forgiven us and our brothers, so what about the Forgiveness of Allah^{azwj?}' **[12:98] He said: Soon I will ask for your Forgiveness from my Lord; surely He is the Forgiving, the Merciful**. The Imam^{asws} said: 'Delayed them to the dawn, then sought Forgiveness for them'.⁶³

Verse 99

فلما دخلوا على يوسف ءاوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله ءامنين (99)

[12:99] Then when they came up to Yusuf, he took his parents to lodge with him and said: Enter in safety into Egypt, if Allah so Desires it

⁶¹ Hadeeth No. 148

⁶² Report No. 149 – (Non-Shiah source)

⁶³ Hadeeth No. 150

[الفضل الطبرسي] قال أبو حمزة: بلغنا ان يعقوب عاش مائة وسبعا وأربعين سنة، ودخل مصر على يوسف وهو ابن مائة وثلاثين سنة، وكان عند يوسف بمصر سبع عشرة سنة.

Al Fazal Al Tabarsy – **Abu Hamza** said,

'It has reached us that Yaqoub^{as} lived for seven hundred and forty years, and entered Egypt to Yusuf^{as}, and he^{as} was a son of one hundred and thirty years. And there were seventeen years with Yusuf^{as} at Egypt'.⁶⁴

Verse 100

هذا تأويل رعيى من قبل قد جعلها ربي حقا... (100)

[12:100] This is the interpretation of my dream before; my Lord has indeed Made it to come true

[الصدوق] حدثنا محمد بن بكران النقاش بالكوفة، قال: حدثنا أحمد بن محمد الهمداني مولى بني هاشم، قال: أخبرنا المنذر بن محمد، قال: حدثني أحمد بن رشد، عن عمه سعيد بن خيثم، عن أبي حمزة الشمالي قال: حججت فأتيت علي بن الحسين (عليه السلام) فقال لي: يا أبا حمزة ألا حدثك عن رؤيا رأيتها رأيت كأنني ادخلت الجنة فأتيت بحوراء لم أر أحسن منها فبينما أنا متكئ على أريكتي إذ سمعت قائلا يقول: يا علي بن الحسين ليهنك زيد، يا علي بن الحسين ليهنك زيد، فيهنك زيد.

Al Sadouq – Muhammad Bin Bakran Al Naqash narrated to us at Al Kufy, from Ahmad Bin Muhammad Al Hamdany, a slave of the Clan of Hashim^{as}, from Al Munzar Bin Muhammad, from Ahmad Bin Rashid, from his uncle Saeed Bin Khaysam, from **Abu Hamza Al Sumaly** who said,

'I went for Hajj and I came to Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} so he^{asws} said to me: 'O Abu Hamza! Shall I^{asws} narrate to you about a dream, which I^{asws} saw, as if I^{asws} had entered the Paradise, so the Houries came over and I^{asws} had not seen any more beautiful than them. So whilst I^{asws} was reclining upon my^{asws} recliner, when I^{asws} heard an announcer saying: 'O Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}! Congratulations for Zayd! O Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}! Congratulations for Zayd!'

قال أبو حمزة: ثم حججت بعده فأتيت علي بن الحسين فقرعت الباب ففتح لي فدخلت فإذا هو حامل زيدا على يده أو قال حامل غلاما على يده فقال لي: يا أبا حمزة * (هذا تأويل رعيى من قبل قد جعلها ربي حقا) *.

Abu Hamza said, 'Then I went for Hajj after it, so I came to Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}. So I knocked upon the door, and it was opened for me, so I entered, and there he^{asws} was, carrying Zayd upon his^{asws} hands' – or said, 'a boy upon his^{asws} hands'. So he^{asws} said to me: 'O Abu Hamza! **[12:100] This is the interpretation of my dream before; my Lord has indeed Made it to come true**'.⁶⁵

Verse 105

وكأين من عاية في السموت والارض يمرون عليها وهم عنها معرضون (105)

⁶⁴ Report No. 151

⁶⁵ Report No. 152

[12:105] And how many a Sign in the skies and the earth which they pass by, yet they are turning aside from it

[ابن الأنباري] أخبرنا أبو محمد عبد الله بن محمد قال: حدثنا أبو عمر الدوري قال: حدثنا أبو عمارة قال: حدثنا علي بن الحسن عن أبي حمزة الثمالي قال: سمعت السدي يقرأ: * (والارض يمرون عليها) * بنصب الأرض.

Ibn Al Anbary – Abu Muhammad Abdullah Bin Muhammad informed us, from Abu Umar Al Dowry, from Abu Amarat, from Ali Bin Al Hassan, from **Abu Hamza** Al Sumaly who said,

'I heard Al-Sady reciting **[12:105] and the earth which they pass by** – pitched up earth'.⁶⁶

Verse 108

قل هذه سبيلي أدعوا إلى الله على بصيرة أنا ومن اتبعني وسبحن الله وما أنا من المشركين (108)

[12:108] Say: This is my way: I call to Allah, I and the ones who follow me having insight, and Glory be to Allah, and I am not from of the Polytheists

[ابن شهر آشوب] [روى] أبو حمزة، أن أبا جعفر (عليه السلام) قال: * (هذه سبيلي أدعوا إلى الله على بصيرة أنا ومن اتبعني) * علي بن أبي طالب.

Ibn Shehr Ashub reporting from **Abu Hamza** that

Abu Ja'far^{asws} said: '**[12:108] Say: This is my way: I call to Allah, I and the ones who follow me having insight** – Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}'.⁶⁷

⁶⁶ Report No. 153 – (Non-Shiah source)

⁶⁷ Hadeeth No. 154